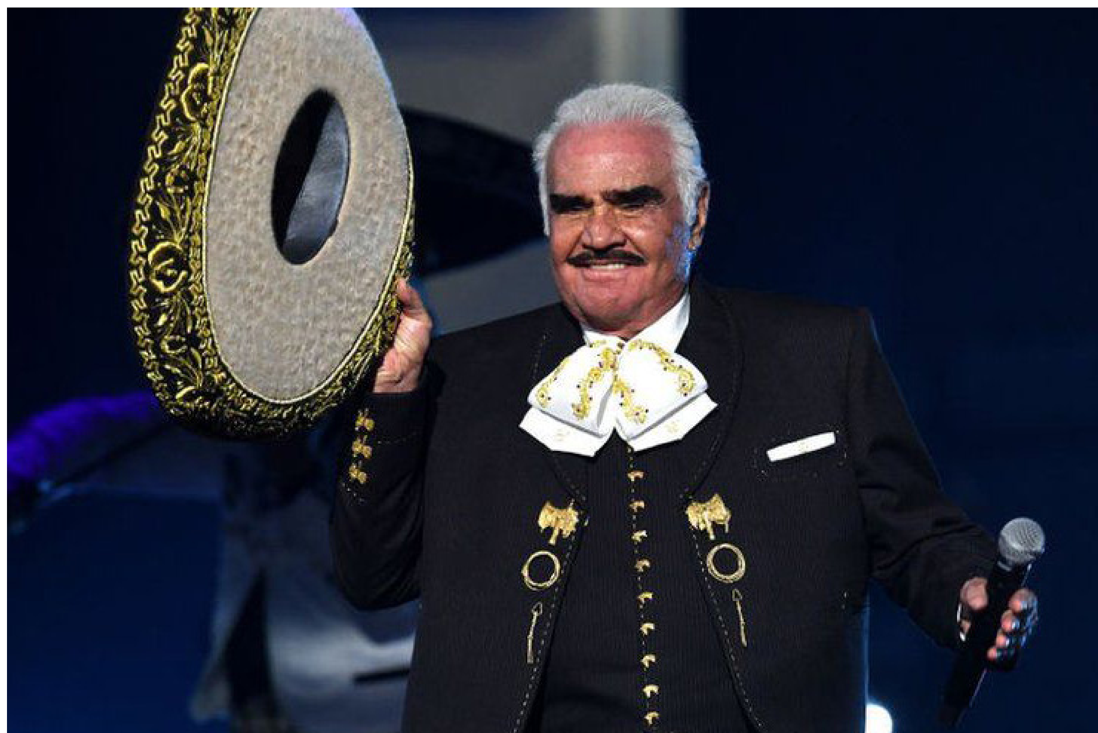
AWEMainta
www.awemainta.com www.facebook.com/awemainta noticia@awemainta.com 583-1400 DIALUNA 13 DECEMBER 2021

Morto di Rey di Ranchera, Vicente Fernandez tambe ta ser senti na Aruba
Di otro banda Aruba ta celebra Verstappen como campion di Formula 1





MASKE Vicente Fernandez tabata malo pa algun dia caba, hopi no por a kere cu el a fayece ayera mainta. Na Aruba su morto tambe a ser senti, pasobra di su mas di 300 cancionnan, tur Mariachi na Aruba a yega di toca varios di nan, e.o. Soy el Rey, Volver y Volver. Ya awe merdia lo dere na su rancho, Los Tres Potrillos na Jalisco, Mexico, pa mas despues lo dun'e su homenahe.

Pa loke t'e final di careda di F-1, ta masha hende a lanta pa ta testigo pa mira e Hulandes, Max Verstappen titula Campeon den un dramatico final. No solamente Hulandes, pero masha Arubiano, amante di careda di auto a mira e final aki y tabata contento cu e logro di Max Verstappen.

Administracion di Joe Biden ta prohibi paisnan den Caribe ricibi cargamento di gas Mericano

PA puro coincidencia diabierna ultimo ta sali un publicacion den medionan di comunicacion na Merca, cu Gobierno di Presidente Joe Biden, a ordena pa suspende tur sosten na companianan cu ta maneha plantanan di carbon y proyectonan cu ta den e asina yama ‘carbon intensive projects’ den exterior.



Un parti di e articulo cu ta pone e acuerdo entre WEB Aruba NV y Eagle LNG mas den un luz negativo, ta caminda ta ser mustra:
“Nevertheless, the policy shift could affect a significant number of potential foreign projects, including terminals in eastern Europe and the Caribbean to receive shipments of U.S. natural gas. It also goes beyond constraining financial aid and rules out other, softer forms of government support, including diplomatic and technical assistance that benefits developers of pipelines, liquefied natural gas terminals and other projects overseas.”

Pues pa tur loke Minister y representantenan di Eagle LNG a trece dilanti, nan ta liña recta contra di e maneho fiha pa admistracion Biden na Merca y e ora ta lanta e pregunta ta for di unda nan lo saca e gas natural cu nan kier trece Aruba.

Fuera di esey tambe Gobierno Mericano kier un supervision mas estricto den instalacion di tubonan di gas den naturalesa y aki na Aruba ta intencion di Eagle LNG di core tubonan di gas for di e refineria di San Nicolas pa WEB na Balashi, pasando e tumbonan aki den barionan habita y cerca di beach y costa di e isla.

For di momento cu a bira conoci cu lo core tubo di gas den varios area habita, e reaccionnan a cuminsa drenta un tras di otro y ta algo cu Gobierno lo tin cu atende y mira si lo haya sosten pa duna permiso p’e tubonan aki pasa banda di costa bay rumbo WEB.
Cuanto e decision di Biden Administration lo afecta e proyecto di Eagle LNG no ta conoci, pero claramente a ser mustra cu Gobierno Mericano lo no brinda ningun sosten di Gobierno, diplomatico of asistencia tecnico cu ta beneficia desaroyadonan di “pipelines” of pa construi “liquefied natural gas terminals’ of otro proyectonan asina den exterior.

Pues awor e gran pregunta cu e decision di administracion di Presidente Joe Biden aki, ta for di unda Eagle LNG lo haya su gas cu e lo kier bende WEB Aruba NV y con lo haci cu instalacion di un sistema di tranporte via tubo di gas den barionan riba e ruta di refineria te na Balashi.

Editorial

Presidente di Parlamento mustrando cu facilmente e por wordo cumpra

Pa: Victor (Toko) Winklaar

AWEMAINTA den pasado a duna Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk, tur beneficio di duda, caminda a reconoce su intencion di impone mas respet y disciplina den reunionnan di Parlamento y e forma con el a cuminsa implementa su maneho.
Sinembargo algun reunion y luna despues, ta bin resulta cu Edgard Vrolijk ta un simpel "un tiger di papel" cu no ta haci loke e ta predica y den di siman el a confirma cu e no tin e caracter y curashi pa realmente sirbi interes di pueblo.

Presidente Edgard Vrolijk tin un siman na Hulanda y manera reglanan existente, e Vice Presidente di Parlamento, den e caso aki Raymond Kamperveen, t'esun cu lo atende cu asuntonan di Parlamento den ausencia di Vrolijk.
Sinembargo Vrolijk a dicidi di benta su reputacion afo, di confirma na pueblo cu tur loke politiconan di MEP haci den nomber di pueblo, no ta intencionnan serio ya cu tur cos ta mustra cu for di Aruba, Presidente a haya informacion cu su suplente a dicidi di yama un reunion publico na lugar di e famoso "bijeenkomst" cu Gobierno di MEP ultimo aña a usa pa sirbi su interesnan politico den gobernacion.

E reunion publico cu a wordo yama pa Vice Presidente Raympnd Kamperveen tabatin di haber cu e contract miyonario cu a wordo firma entre WEB Aruba NV y Eagle LNG for di inicio di februari caba, pero t'e siman aki a wordo oficialisa.
Un contract cu fraccion di RAIZ y su dos Ministernan no tabatin conocemento di e documento aki y cu ta mara pais Aruba na un proyecto su suministro di gas pa 20 aña sin cu ningun hende ta na altura di e beneficionan pa pueblo di Aruba.
Loke a haci e asunto mas serio aki, t'e hecho cu e partner di coalicion, esta partido RAIZ no a wordo informa di e acuerdo aki, no a haya e acuerdo pa mira y no a bin Parlamento pa atende cu e contract pa mira si esaki lo tin sosten di Parlamento.

E alarma mas grandi cu algo ta completametne robes cu e acuerdo aki, t'e hecho cu "otro" Minister di partido MEP, ta gaña su Gobierno y henter pueblo, bisando cu nunca antes el a wak contenido di e contract, pero ora cu RAIZ a pidi claridad diabierna ultimo, Minister Glenbert Croes ta informa lider di RAIZ cu e ceremonia di firma e contract, tabata algo simbolico ya cu ta for di 5 di november a firma e contract aki caba. Confirmando un total falta di seriedad y kier sigui haci cu pueblo manera nan ta haya ta bon.
Ta cosnan cu ta pasa entre coleganan di coalicion y cu a pone cu partido RAIZ cu ta boga pa seriedad y integridad den gobernacion di e pais, a fiha un posicion cu a sorprende e mundo politico, sigura despues cu pa cuater aña, dos partner di coalicion cu MEP den Gobierno anterior, esta POR y RED, a goberna pa yuda otro y no pa yuda pueblo di Aruba.

Den su calidad como Vice Presidente di Parlamento, Kamperveen den fin di siman a dicidi di informa Griffier suplemente pa saca e invitacion pa un reunion publico dialuna mainta riba e asunto di e contract aki, caminda Parlamento tin e posibilidad di actua formalmente contra di cualkier asunto incorecto.
E decision di Kamperveen no a cay bon tera cerca mandatarionan di partido MEP y mesora a reuni y lo a tuma contacto cu Presidente Edgard Vrolijk na Hulanda p'e busca un forma pa wanta e reunion publico y manda un invitacion pa un "bijeenkomst."
Aki Presidente Edgard Vrolijk den blink di wowo, a perde tur locual e mes a crea di su reputacion ora cu el a bira Presidente di Parlamento, ya cu tabata bisto cu MEP y su Ministernan, t'esnan cu ta manda riba e fraccion geel den Parlamento y loke nan wordo instrui, tin cu tuma lugar.

For di Den Haag, Presidente Edgard Vrolijk, kende ta den compania di Griffier na Hulanda, a emiti un otro invitacion pa un bijeenkomst y a pone e invitacion haci pa Vice Presidente Kamperveen un banda, confirmando cu su actuacion di ta un Presidente integro, tabata un chiste.
Claramente e forma con Vrolijk a trata di anula e reunion yama pa Kamperveen pa un reunion publico y na su lugar hinca un reunion den cual no por tuma ningun medida contra di un of otro Minister.
Vrolijk realmente ta un payaso politico, un Presidente cu facilmente por wordo cumpra, por wordo manipula y mas cu tur cos, e por wordo dirigi pa Gobierno mesun rumbo cu a hinca ex Presidente di Parlamento, Ady Thijssen aden, kibrando reglanan existente di Parlamento.
Ora cu e intento di manipulacion di Vrolijk a faya, ya cu Vice Presidente Kamperveen a bira anula e peticion di Vrolijk, e partido a bay over na un otro sistema pa evita cu e reunion publico lo tuma lugar awe dialuna 13 di december.

Tin tur indicacion cu Edgard Vrolijk diadomingo mes a subi avion di KLM rumbo pa Aruba p'asina cu e yega y meld na pia di trabou, e por haci cambionan cu Gobierno di Prome Minister a mande pa haci, colgando su mes politicamente, ya cu e tipo di cosnan aki ta simplemente algo bergonsoso ya cu pueblo no por confia den e tipo di representantenan aki. Si esaki t'e caso, Kamperveen y su partido mester tuma decision e.o. di no por sigui sostene un grupo di payaso asina.

Edgard Vrolijk mester tuma su retiro!

Presidente di Parlamento a actua contra Ley

UN ley organico ta un ley cu ta reglamenta e funcion y responsabilidad di organonan di Estado, manera Algemene Rekenkamer, Raad van Advies y Parlamento di Aruba entre otro. Reglamento di Ordo di Parlamento di Aruba ta un Ley Organico, e ta un ley cu ta reglamenta funcionamento di organisacion di Estado y proceduranan den e caso aki di Parlamento di Aruba.

E organo legislativo di mas importante di Aruba. E Reglement van Orde di Parlamento no ta djis un buki cu articulo cu Presidente di Parlamento por malusa na su gusto.
E ta locual hopi Presidente di Parlamento ta yama nan "bijbel" reflehando tambe e parti sagrado y importancia di e documento aki. Mas ainda e Reglamento di Ordo ta describi den nos Constitucion, y ta wordo elabora den su articulonan den e Reglamento di Ordo.

Diabierna recien Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk a actua contra su propio Reglement van Orde di Parlamento, dor di convoca un reunion pa dialuna sin cu e ta presente na Aruba. En principio no tin nada malo n'esaki, pero e hecho cu bo tin un Vice Presidente na Aruba, esta sr. Raymond Kamperveen - cu t'e actual Presidente di Parlamento den su ausencia - ta haci e convocacion di e reunion uno contra e reglamento di Ordo.

Articulo 8 di reglamento di Ordo ta stipula cu na momento cu Presidente di Parlamento ta ausente - lesa malo of pafor di Aruba of stroba pa un of otro motibo - tur responsabilidad ta bai pa Vice-Presidente di Parlamento. E ondervoorzitter tin mesun funcion cu e Presidente. Aki Edgard Vrolijk a bai robez y a actua contra su propio reglamento di ordo.

Banda di esaki e reunion Publico (Openbare Vergadering) a wordo pidi manera mester ta dor di e cantidad di Parlamentarionan requiri pa ley (reglement van Orde) y Edgard Vrolijk tog a opta pa purba yama un "encuentro publico" enbez di un "reunion publico". Aki tambe Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk a actua enpugna cu ley. Vrolijk mester ta contento cu Vice Presidente di Parlamento Kamperveen a coregi e eror aki di inmediato.

E hecho cu Vrolijk no a honra e peticion cu entre otro Kamperveen (coalitie partner) mes a pidi pa un "Openbare Vergadering" no solamente un acto di mala fe y di triki politico, pero tambe contra e reglamento di ordo. E ta mustra un falta di confiansa total entre e partnernan di coalicion y den e caso aki MEP t'esun cometiendo e eror.

Un par di luna pasa ex Presidente di Parlamento Ady Thijsen a laga un votacion pasa den Parlamento sin cu tabatin suficiente Parlamentario presente (quorum) pa haci esaki. Un blunder y eror legal cu a coste tur su credibilidad. Awor a toca turno na Edgard Vrolijk cu apenas tin algun luna riba e stul di Presidente pa comete un eror asina grandi.

Presidente di Parlamento tin cu considera e opcion serio di tuma su retiro como Presidente, como cu el a faya poniendo e funcion di Presidente den luz negativo.

Artikel 8

Waarnemen voorzitterschap

1. Het voorzitterschap wordt bij verhindering of ontstentenis van de voorzitter, alsmede in het geval van het vorige artikel, waargenomen door de ondervoorzitter; bij verhindering of ontstentenis van deze wordt gehandeld op de wijze als bedoeld in artikel III.12, tweede lid van de Staatsregeling.
2. De waarnemend voorzitter heeft dezelfde taak als de voorzitter.

MEP lo no laga Gobierno cay

Despues di Eagle LNG tin tereno pa entrega y otro bonansa mas pa amigo y famia

DEN fin di siman a hopi informacion a bay rond den comunidad despues di e atraco di dia cla cometi pa Minister Glenbert Croes relaciona cu e contract firma entre WEB Aruba NV y Eagle LNG for di loke a bin sali na cla siman pasa, a wordo firma for di prome siman di november caba.
Un contract c'un compania cu a bin Aruba pa busca un manehador di e refineria di San Nicolas, pero cu awor a dicidi hinca su mes den negoshi aki na Aruba, den e compania estatal cu ta WEB.
Pa logra e contract aki, principalmente mandatarionan di MEP a crea un tipo di "draaiboek" con y cu kendenan lo bay logra di hinca WEB den e proyecto aki, usando nan hendenan, den puestonan esencial p'asina por logra e firma aki.
A trece cambio den WEB, a trece cambio den RDA p'asina habri caminda p'e acuerdo aki tuma lugar y tur e tempo cu e maniobranan aki ta tumando lugar, MEP a logra di tene su partner nobo den coalicion, esta e Ministernan di RAIZ, for di tur cos caminda principalmente e falta di cambio di e ley di LIM, a bin hunga na fabor di partido MEP.



Ta un berguensa kico a tuma lugar, e forma con a mara un compania di pueblo, na un aventura di un compania cu no tin mucho tempo haciendo e tipo di negoshinan aki. Awor cu a firma e acuerdo aki, ta bin sali na cla cu Eagle LNG lo no establece su mes riba tereno di WEB na Balashi, pero lo bay establece su mes riba tereno di RdA, caminda ya caba partido MEP tin su hendenan in place pa regla e asuntonan aki.

AWEMainta recientemente a yega di publica un articulo cu gabinete Wever Croes II ta mustrando cu e ta riba un tipo di "afscheid beleid" caminda Gobiernonan cu ta bayendo cas, ta regla cierto asunto pa nan hendenan y nan mes.
Fuera di e contract cu Eagle LNG cu simplemente ta mustra na corupcion tot en met, tin cierto tereno cu a wordo otorga tambe cu ta wordo cuestiona, mientras cu tin decisionnan cu a cay caba pa loke ta tereno grandi di e refineria na San Nicolas.
Fuera di e cosnan aki, tin e hecho cu mientras cu Hulanda pa exigi pa baha gasto di personal y hasta e tuma medida contra salario di trahadornan publico, nombramento di hende ta sigui tuma lugar cu e Gobierno nobo aki.
Diabierna mainta durante di un reunion di Comision Central, Minister Glenbert Croes a pidi y haya sosten pa tuma 15 hende na servicio den un departamento di Gobierno, e mesun Minister cu tambe a gaña trahadornan publico cu nan tin cu entrega p'asina por cubri gastonan di FASE.
Tin otorgacion di tereno ainda cu tin cu tuma lugar y ta trahando riba esakinan, pero ora cu analisa tur loke ta tumando lugar den e coalicion aki, ta simplemente tristo con un partner grandi manera partido MEP, ta manipulando practicamente tur dia c'un partner sin mucho experiencia den politica y gobernacion di e pais.

Gobierno Americano a para sosten federal pa proyectonan di fossil fuels den exterior

Proyecto di Eagle LNG tambe ta inclui



"NOS di ACCION 21a tuma nota cu diabierna 10 di december 2021 e administracion Joe Biden a blokea sosten financiero y diplomatico pa proyectonan nobo di fossil fuels incluyendo LNG. E paro inmediato di sosten federal pa proyectonan cu ta produci hopi carbon manera plantanan di gas ta representa un cambio di polisa. Motivacion tras di e cambio ta pa combati cambio climatico y acelera energia renobabel rond mundo", asina Miguel Mansur di ACCION21 a duna di conoce.

E directiva, prome raporta pa Bloomberg diabierna ultimo, ta historico y pa prome biaha Merca ta prohibi sosten di Gobierno incluyendo biyones den financiamento y subsidio como tambe ayudo diplomatico y asistencia tecnico.
E noticia a wordo comunca fin di siman pasa atrabes di un kabel pa Embahada y Consuladonan.
Aunke e directiva tin algun excepcion, Bloomberg ta raporta cu e cambio den polisa internacional Americano lo por afecta cierto proyectonan incluyendo terminalnan den Caribe pa ricibi gas LNG desde Merca.

Di awor en adelante Gobierno Americano lo promove energia limpi, avansa tecnologianan inovativo y provee asistencia financiero y tecnico pa apoya transicionnan net-zero rond mundo.
Esaki ta exactamente e direccion den cual Aruba tambe mester bay, no compromete nos futuro cu tecnologia di pasado pa proximo 20 aña, Miguel Mansur a sigui ilustra.

Ambientalistanan a motiva President Joe Biden pa haci dicho cambio, argumentando cu construccion di pipelinenan nobo, terminalnan di LNG nobo y proyectonan similar no ta consistente cu esfuersonan pa limita subida global den temperatura te cu 1.5 grado Celsius, asina evitando e consecuencianan mas catastofico di cambio climatico.

E ultimo desaroyonan di Gobierno Americano ta mas confirmacion ainda cu e deal sera entre WEB y Eagle LNG ta un catastrofe pa Aruba. No ta ningun coincidencia cu e firmamento ceremonial a tuma lugar diahuebs pasobra di diabierna en adelante ya no lo tabata posibel pa Consul Americano asisti bao di e polisa nobo.
Ta un berguensa con Gabinete Wever-Croes II ta sigui manipula y gaña pueblo cu asistencia di nan medionan cumpra.

Awe dialuna den Parlamento nos di ACCION21 lo sigui ilustra e iresponsabilidad di e acuerdo firma condenando nos pais pa 20 aña den futuro. Prijsnan di gas a fluctua enormemente e ultimo aña, awor te hasta Gobierno Americano ta tuma distancia di e industria y na Aruba Gobierno kier purba bend'e como algo bon pa nos pais, segun declaracion di Miguel Mansur.

"Dia 2 di november 2021 mi a manda pregunta pa Ministro di Integridad sr. Ursell Arends tocante e nombramento di e Director nobo di Utilities y te ainda ningun respuesta. Dia 5 di november mi a manda pregunta pa Ministro Arends tocante e directiva nobo di Fundacion Lotto pa Deporte y te ainda ningun respuesta. Dia 5 di november mi a manda pregunta pa Prome Ministro tocante e acuerdo cu Bohama ariba e edificio bieu di Douane y te ainda ningun respuesta.
Ta nan mes so nan ta gaña cu nan ta hibando un maneho integro.

Mi ta admira cu sikiera un di e Parlamentarionan di RAIZ a lanta f'oi soño y cuminsa bisa ta basta. Cu tur e tantisimo ehempelnan di accionnan desintegro pa Gabinete Wever-Croes II den unicamente e dos luna y pico cu nan a sinta, ningun hende por kere nan capaz di crea e Aruba nobo cu RAIZ a priminti.
Tin varios caso di corupcion bao investigacion di Ministronan di Gobierno actual cu ainda no a mira luz di dia. E unico cos manteniendo e Gobierno aki na bida ta miedo di bay eleccion p'e dos partnersnan di coalicion.

Persisti lo resulta den e morto di RAIZ paso al final nan ta complice, mi ta spera e dos Parlamentarionan di dicho partido no laga nan carera politico caba na shinishi, pasobra Aruba mester di boso. Nos mester hobennan cu a rechasa politica tradicional y eherece e curashi di drenta arena politico pa trece e cambionan cu nos tur ta desea pa un mihor futuro.
Ta tempo pa boso realisa cu e constelacion actual no tin e capacidad di cumpli cu boso principio y promesanan. Ta ora pa tuma accion, pueblo ta conta riba boso!", Miguel Mansur a declara for di Amsterdam, Hulanda.



Accion riba lama den bon cooperacion entre Wardacosta y Cuerpo Policial di Aruba

DIADOMINGO pa mas o menos 03:00 di madruga un notificacíon a drenta encuanto un boto cu lo ta drentando awanan territorial di Aruba.

Pa mas o menos 04:00, despues di un persecucion extenso unda a usa arma reglamentario tambe, e boto a wordo pará pa autoridad.

Wardacosta a bai cu e boto, sin nomber, cu tres motor, y cu 3 hende homber abordo di nacionalidad Venezolano, rumbo Savaneta pa mas investigacíon.

Un accíon riba laman orkestrá dor di bon cooperacíon entre kamber di radar di KPA y Wardacosta cu a resultá cu e boto no a yega tera.

Segun lider di AVP mr. Mike Eman

Presidente di Staten Edgard Vrolijk a overrule su waarnemer Kamperveen for di Hulanda

LIDER di partido di Pueblo Arubano, AVP, mr. Mike Eman, ta informa cu pa motibo di un preocupacion grandi pa cu e falta di transparencia cu Minister di Energia a demostra den tratamento di e contract entre WEB Aruba N.V. y Eagle LNG, fraccionnan di AVP, MAS y ACCION21 a pidi un Openbare Vergadering riba dia 8 di december 2021 na Presidente di Parlamente conforme articulo 23 di Reglement van Orde voor de Staten van Aruba. Un Openbare Vergadering ta un reunion cu ta ancra den nos Staatsregeling y nos Reglement van Orde voor de Staten.

Den un Reunion Publico tin posibilidad pa Parlamento dicidi si e ta PRO of CONTRA e deal cu Eagle LNG. Tambe e reunion aki por desemboca den un moción di desconfianza contra di e Gobierno of e Minister.

Señor Mike Eman ta splica cu p'esey Staten y en particular e partidonan di oposicion a keda sorprendi ora cu diasabra a haya "oproeping" pa un reunion den forma di un "Bijeenkomst". Den un Bijeenkomst no tin posibilidad pa Staten dicidi si e ta PRO of CONTRA e LNG- deal. Tampoco un Bijeenkomst por desemboca den un mocion di desconfianza contra di e Gobiero of e Minister. Aparentemente Gobierno y Presidente di Parlamento, Edgard Vrolijk tin miedo cu si yama un Reunion Publico esaki por resulta den un mocion di desconfiansa contra e Minister di Energia. P'esey Vrolijk a laga yama un Bijeenkomst, mientras e ta na Hulanda. Pero aki atrobe e ta viola nos derecho constitucional.

Segun articulo 8 lid 2 di Reglement van Orde di Staten t'e Waarnemend-Voorzitter ta encarga ora Voorzitter no tey.
Esaki ta nifica cu Edgard Vrolijk no por duna ordo pa yama un Bijeenkomst si e no tey na Aruba. Señor Mike Eman ta splica cu e manera di procede di Edgard Vrolijk ta hopi grave, pasobra di e manera aki ta viola nos democracia na unda Parlamento mester por controla un Minister manera debe ser y hasta mand'e cas si Parlamento ta haya esey necesario. Ademas e proceder aki ta mina nos estado di derecho, pasobra ta pone nos Constitucion y e Reglement van Orde voor de Staten un banda pa yama un reunion cu no ta ancra den ningun ley y cu ademas no ta duna Parlamento e plataforma pa por actua cu autoridad, segun Mike Eman.



Awe sindicatonan ta para pa nan derecho!

Comercio mester ta solidario awor tambe

ARUBA lo conoce su prome welga grandi. Despues di varios siman cu sindicatonan a purba di dialoga y yega na un solucion hunto cu Gobierno por bisa cu no a logra esaki.
Aruba ta conoce awe dialuna mainta su welga masal cu por dura tambe mas largo cu solamente dialuna.

Esaki lo tin efectonan sigur negativo den varios sentido. E sindicatonan cu nan derecho ta pidiendo transparencia y tambe pa nan haya e 12.6% cu a wordo kita for di nan bek den nan entrada. Gobierno ta keda para riba su punto sin por duna un splicacion valido y honesto n'e trahadorrnan. 11 Sindicato a uni tras di e causa aki y otro dos como cu nan ta liga na MEP a opta contra interes di nan propio trahadornan pa no uni na e causa.

Aruba su comercio tambe tin un rol den esaki. Na momento cu comercio a sufri dor di caida di nos economia dor di Covid, ta mesun trahadornan aki a yuda comercio "overbrug" e periodo dificil dor di aporta 12.6% di nan salario na trahadornan di sector priva. No ta corecto e ora pa n'e momentonan aki comercio ta solidario cu trahadornan di sector publico?
E 12.6% cu trahadornan di Gobierno y departamentonan semi gubernamental a entrega a yuda trahadornan di sector priva por gasta y consumi bek den comercio. Restaurant, hotel, negoshinan tur a haya beneficio di e 12.6% aki. Ta importante pa recorda esnan den sector priva cu na solidaridad mester tei semper y trahadornan di Gobierno a haci esaki tambe. Awor no ta husto pa punta dede riba e trahadornan di Gobierno y no para banda di nan den e causa aki.

E siman aki lo bira uno turbulento sigur pa henter Aruba. Varios servicio y scolnan lo no ta operando creando caos. Ban spera Gobierno recapacita y duna e empleadonan locual nan tin derecho riba dje.

Stichting Parkietenbos: AUXILIO!

Ta urgi Gobierno pa paga e candela y stop huma di dump

FOR di ayera diadomingo mainta habitantenan di barionan di Simeon Antonio, Parkietenbos y Wayaka kehando di e huma di Dump cu a drenta e barionan. Tin hendenan cu a sinti malo y mester a bandona e bario cu nan famia. Aldrich Croes na number di Stichting Parketienbos ta urgi Gobierno awor y tuma e pasonan necesario pa paga e candela cu ta causando cu huma ta drentando tur cas den e barionan menciona y cu ta yega cu holo malo te Oranjestad.





Auxilio!, Auxilio!, ta violando e derecho humano di hala rosea di aire limpi, ta ora pa sera y sanea e dump, ta basta! E potretnan cu nos fundacion ta mandando pa prensa ta saca diadomingo mainta, na momento cu e huma toxico tabata afecta e barionan. E habitantenan di barionan aki t'esanan mas afecta na Aruba, debi n'e constante kimamento, siman pasa tabata e candela di tirenan cu a dura dos dia. Auxilio, Auxilio!!!!

Den aña 2021 un total di 2766 compania chikito a haci uso di e areglo di KOR y no mester a paga of declara BBO, BAZV y BAVP tur luna

TA yena un formulario fin di aña pa comproba cu e volumen di benta tabata 84 mil florin of menos
Den e reforma fiscal cu a cuminsa na januari 2019, Gobierno a introduci un areglo special pa compania chikito, eenmanszaak, por keda sin paga y sin declara BBO, BAZV y BAVP tur luna, si nan volumen di benta (omzet) ta menos cu 12 mil florin. E areglo aki yama KOR cu ta un 'kleine ondernemersregeling.'

Den aña 2020, pa surpasa e crisis, Gobierno a introduci un pakete di Alivio Fiscal y den esaki a hisa e suma di KOR di 12 mil pa 84 mil florin pa aña 2021, brindando asina un alivio hopi mas grandi p'e empresanan propio chikito. Ora a cuminsa cu e areglo di KOR na aña 2019, un total di 75 compania chikito a haci uso di e areglo. Na aña 2020, esaki a bira 98 compania y awor den aña 2021 un grupo grandi di 2766 ta haci uso di e areglo beneficioso aki. Esnan cu compania propio chikito manera taxi, autobus, snacktruck, restaurant chikito, café's, beautysalon… etc., etc a haci uso di e areglo di KOR.
Aunke no mester declara tur luna, tur compania cu a haci uso di KOR mester yena un declaracion fin di aña pa comproba cu nan volumen di benta tabata menos cu 84 mil florin. Pa aña 2021 tin te dia 15 di december pa haci e declaracion aki via e sistema di BOI di Departamento di Impuesto.
Cu e areglo di KOR, Gobierno ta stimula pa compania chikito por habri y keda activo surpasando e reto financiero y economico cu e pandemia ta trece cune.





BISTA RIBA **Finansa Publico**
AREGLO DI KOR

Un areglo fiscal special pa compania chikito, eenmanszaak, por keda sin paga y sin declara BBO, BAZV y BAVP tur luna, si nan volumen di benta (omzet) ta menos cu 12 mil florin.

Introduci **reforma fiscal** januari 2019 - 12 mil florin

Cambio **Alivio Fiscal** januari 2021 - 84 mil florin

2019	75 Compania
2020	98 Compania
2021	2766 Compania

Te cu **15 december 2021** mester entrega declaracion cu volumen di benta ta menos cu 84 mil florin.



xiomaramaduro.com

VWI ta cuestiona confiabilidad di cifranan di Gobierno

Te cu ayera Gobierno di Aruba (GdA) ta keda para riba su posicion cu no ta kita e 12.6% y cu GdA ta invita tur sindicato pa bin sinta na mesa den un comision y cu GdA ta dispuesto pa habri tur buki p'asina conhuntamente y transparentemente sondia e cifranan di GdA y delibera y formula proposicionnan pa "hunto" bay sinta na mesa cu Hulanda y "renegocia" e retencion di 12.6%.
Sinembargo, di acuedo cu VWI, tin tres problema fundamental cu e proposicion aki di GdA pa conhuntamente bin sondia e bukinan financiero di GdA.

1. Den e Uitvoerings-Rapportage (UR) di GdA di 3de kwartaal di 2021, pagina 30 y 31, GdA mes ta duna di conoce cu tin diferente topico di control y maneho di gastonan publico cu ta "niet controleerbaar" of "deels controleerbaar". Dus, bisando esaki, tin varios gasto di GdA cual no ta controlabel of ta solamente partialmente controlabel;
2. E Uitvoerings-rapportage di 3de kwartaal 2021, pagina 3, ta habri cu un "DISCLAIMER" den cual, na un manera fini, ta wordo bisa cu GdA a haci su best pa compila e cifranan, pero ta reconoce cu por tin gastonan no factura ainda y cu GdA a procesa e gastonan no factura aki "op basis van een zorgvuldige schatting". Den e mesun Disclaimer aki ta menciona den e ultimo bullet cu e cifranan presenta ta "voorlopige cijfers" y cu nan no por wordo controla "naar juist- en volledigheid" dor di Directie Financien. Dus, GdA mes no ta sigur di su cifranan;
3. Ningun Financiele Jaarrekening di GdA (desde cu Aruba a haya su Status Aparte) a wordo ge-audit (den e sentido di un detailed financial audit) dor di auditors di un instancia independiente for di GdA y ningun Financiele Jaarrekening di GdA tin un goedkeuring di un register accountant independiente for di GdA.

Den e "Reactie op de derde uitvoeringsrapportage 2021" di CAft, pagina 7, ta bisa duidelijk, quote: "Het financieel beheer en de verantwoordingscyclus van Aruba zijn niet op orde". Cu otro palabra, e maneho financiero y e ciclo di responsabilisacion pa cu e maneho financiero di GdA no ta na ordo.
Pueblo ta asumi cu e cifranan aki ta real y cu nan ta cuadra. Den control y audit financiero no por "asumi", pero mester traha cu hechonan cu ta 'traceable' y 'auditable'.

Awor, GdA kier pretende di ta 'honesto y habri' pa hunto cu sindicatonan "habri bukinan di GdA y transparentemente pasa dor di e cifranan". Pero ki garantia tin cu e cifranan aki ta corecto? E cifranan raporta den e Uitvoerings-rapportagenan ta cuadra? E Uitvoerings-rapportagenan ta documento financieramente real of nan ta 'documentonan politico'?

Cua instancia independiente (dus no un dienst di GdA) ta audit detayadamente GdA su financiele jaarrekening? Algemene Rekenkamer Aruba (ARA) ni Centrale Accountantsdienst (CAD) ta audit (den e sentido di un detailed yearly financial audit) e relatonan financiero anual di GdA. Pero GdA si ta exigi di tur compania estatal pa un instancia independiente audit detayadamente nan relato financiero tur aña. Awor, e pregunta ta keda: Cua instancia independiente ta audit detayadamente e relato anual financiero di GdA?
Cua register accountant independiente ta firma e relato financiero anual di GdA? Si no tin un control imparcial, detaya, efectivo y independiente di e relatonan financiero anual di GdA, tur aña GdA por laga pasa un '6' pa un '9' y pueblo (lesa Parlamento) no tin e 'checks & balances in place' pa por tin e garantia cu e cifranan di gasto ta controlabel, real, y integro na procesonan di contabilidad. Con por bay papia di cifras, si t'e caso cu GdA mes ta raporta cu su cifranan no ta controlabel? Te aki e observacion haci pa Directiva General di VWI-Vereniging van Werkenemers met een Individuele Arbeidsovereenkomst in dienst van de Water- en Energiebedrijf.

Minister di Cultura tabata presente na

Lansamento di album cu musica di cah'i orgel di Buchi Boekhoudt

RECIENTEMENTE, Aruba Experience Café & Patiserrie tabata anfitrion p'e artista Ivan Barerra, mihor conoci como Caleto di Worldbeat, kende a lansa un album LP di musica di cah'i orgel di sr. Buchi Boekhoudt.



'E ta hopi bunita pa mira e esfuerso cu Caleto ta haci pa conserva nos herencia musical' tabata Minister Xiomara Maduro su palabranan n'e evento aki. Caleto ta pasa cas pa cas buscando musica di antes di nos artistanan local hunto cu nan storia pa digitalisa esaki y conserva e musica aki p'e generacion nobo por sigui disfruta di nan.

Minister Maduro ta gradici Caleto p'e bunita obra aki na bienestar di e cultura di nos pais y ta gradici'e pa kere den Aruba.

Fundacion Enseñanza pa Aruba (FEPA) a haci entrega di diferente certificado na KIA

DIABIERNa mainta, durante un ceremonia ameno, directiva di Fundacion Enseñanza pa Aruba (FEPA) a haci entrega di certificado na 13 preso cu a sigui diferente curso. E cursonan aki ta inclui manicure basico y alfabetisacion (Deelcertificaat Hulandes).
Meta di e programa aki ta parti di e re-integracion di presonan den comunidad, p'asina nan por cambia nan habitonan y transforma nan conocemento y engrandece nan habilidadnan p'asina por haya un empleo den comunidad.



FEPA tabatin como intencion, pa cuminsa cu e proyecto aki brindando varios curso, sinembargo pa motibo di e situacion complica debi n'e tema di pandemia, a logra inicia e proyecto cu solamente dos curso p'e momentonan aki. E cursonan tin un duracion di dies siman, caminda e participantenan ta haya e lesnan necesario.
Tin di bisa cu e meta final di e curso di alfabetisacion, ta pa ora nan caba cu e curso aki, nan por continua cu un estudio basico, sea MAVO of MBO-1.

Cursonan a wordo organisa y ehecuta dor di FEPA, cu e intencion di amplia esaki den aña 2022, cu ideanan di kier cuminsa cu cursonan di MAVO y MBO-1.
Ultimamente, e obhetivo ta pa por yega na transforma KIA di un "bewaarplaats", pa un berdadero insitituto coreccional.
E programa aki lo yuda e presonan den e proceso di re-integracion den comunidad y asina percura pa un mihor calidad di bida p'e persona. Di e forma aki tambe ta duna e persona un mihor oportunidad di logra haci su transicion exitosamente, asina evitando pa bolbe cay den man di husticia. Esaki tambe ta yuda pa rebaha e casonan di "repeat offenders" cu sigur ta un di e metanan pa Ministerio di Husticia y Asuntonan Social.

Adicionalmente, FEPA a aserca Minister Rocco Tjon cu e idea p'e proyecto piloto "Caminda pa Trabou", unda lo ofrece un serie di diferente programa educativo, pa diferente grupo clave pa re-intregracion, entre otro; "bijstand trekkers", ex adictonan, hobennan di Stichting Reclassering, y esnan desemplea.
Por medio di e cursonan aki, kier brinda un sosten n'e personanan aki y asina duna un man n'e proceso di re-integracion p'asina nan por bolbe forma parti di nos comunidad.

CEDE Aruba pa 5 aña consecutivo ta honra boluntario di aña cu VOTY Award



DEN luna di februari 2022 lo ta di 5 aña cu CEDE Aruba ta duna reconocimento na boluntarionan riba nos isla. E aña aki nos por corda con den un forma diferente, a otorga reconocemento na Drive Inn cu tabata yen di boluntario y fundacionnan. Un anochi hopi diferente mirando nan mes riba big screen y ricibiendo nan trofeo dilanti nan auto den un forma bon structura.

Un total di 104 boluntario cu atencion special riba frontliners cu a traha asina duro durante e pandemia a wordo reconoci.
Dia 5 di December ultimo, "Dia Internacional di Boluntario" y a wordo celebra mundialmente. Nos na Aruba, mayoria club – instancia of fundacion ta draai rond di hendennan balente y cu amor pa yuda nan prohimo den forma boluntario.

E pandemia sinembargo no a stop nan, pero a exigi pa nan ta mas creativo pa sigi duna cuido of ayudo na fundacionnan. E curazon grandi cu cada boluntario tin pa brinda e extra ayudo na cualkier NGO, ta pone cu CEDE Aruba ta duna e atencion n'e boluntario special aki.

CEDE Aruba ta preparando p'e di 5 edicion 2021, di "Volunteer of the Year Awards" (VOTY).
"VOTY" Awards a bira un galardon cu mayoria NGO ta warda riba p'asina bisa danki n'e Boluntario cu a haci e funcionamento di un instancia of fundacion mas facil.
Director di Cede Aruba sr. Daniel Tacklenborg; "CEDE Aruba ta duna su sosten na tur organisacion cu ta pidi yudansa na CEDE.
Un dia di boluntarismo ta pa reconoce y gradici boluntarionan, pero tambe ta desea pa nos ricibi mas boluntario pa yuda organisacionnan cu mester di e yudansa aki durante aña.

VOTY Award lo tuma lugar di 5 di februari awor den Cas di Cultura den un forma inovativo y diferente. Ta wordo pidi na tur instancia pa nan manda nan nominadonan aden prome cu dia 15 di januari 2022. Mande via e link cu organisacionnan a ricibi hunto cu e invitacion of por mande tambe via votyaruba@gmail.com. Manda e nomber completo di e nominado e fundacion y e motibo pakiko e persona ey ta wordo nomina, den no mas cu 5 regel.

Cu e celebracion aki Cede Aruba lo gradici tur boluntario cu a destaca pa nan organisacion durante 2021.
Boluntarionan cu ta duna nan tempo balioso sin pidi ningun recompensa lo wordo honra y lo ricibi un Award specialmente traha pa nan.
Tur non profit organisacion na Aruba cu ta traha cu boluntario, ta wordo pidi pa nombra un boluntario cu a traha den nan organisacion y a haci un impacto grandi riba e organisacion durante aña 2021.
Ultimo dia pa inscribi bo boluntario ta 15 di januari 2022. Pa mas informacion por yama sra. Elsa Krosendijk na CEDE Aruba 582-7666.

Na yanüari barku di bela BAE Guayas di Ecuador ta keda algun dia den haf

WILLEMSTAD – Mei-mei di otro luna e promé barku di bela di tres master (tall ship) BAE Guayas di Ecuador, pa 2022 ta drenta haf di Kòrsou pa keda algun dia.
Ta trahando riba un programa di aktividat relashoná ku e bishita spesial aki ku ta tuma lugá den e mesun aña ku na jüni awor a programá e evento magno Velas Latino América Curaçao 2022 na Kòrsou.

Ta un lástima ku e barku spesífiko aki lo no por partisipá n'e gran evento; ta p'e motibu ei i komo nan a tende asina hopi kos bon di Velas Latino América Curaçao 2018, nan a preferá di bini aki sikiera di tránsito pa Brazil, kaminda Velas Latino América 2022 ta inisiá.
Esei no ta kita ku ta honor pa Kòrsou próksimamente por risibí BAE Guayas ku ta e barku di entrenamentu di marina Ekuatoriano ku tin su base na Guayaquil na Ecuador. E ta konstruí na Astilleros Celaya na Bilbao, Spaña, ku a konstruí tambe barkunan similar manera Gloria di Colombia, Simon Bolívar di Venezuela i Cuauhtémoc di México.

E barku lo ta dispuesto pa risibí bishitante, pero teniendo kuenta tambe ku e restrikshonnan pa motibu di e pandemia di corona. Ta poniendo kontakto ku skolnan den área di haf pa den grupo chikitu subi e barku aki pa un splikashon na bordo riba e partinan di dèk habrí den aire fresku.

E bishita mes ta di djarason 12 pa djabièrnè 14 di yanüari 2022. Djaweps dia 13 di yanüari tin posibilidat pa klas i gruponan subi e barku. Pa por organisá esei mihó ta rekerí pa traha un sita ku señor Renard Hurtado, ku ta alkansabel na telefon i app atraves di number 560-4542 promé ku dia 20 di desèmber awor pa palabrá un ke otro; e lo por duna informashon mas detayá tambe.

No pèrdè e chèns úniko aki; kòrda ku ta e promé biaha ku BAE Guayas ta bini Kòrsou i lo ta un bon oportunidat pa mustra e tripulantenan kon dushi hende nos ta i hasi mas promoshon pa nos pais!

Otro buki anual di Feng Shui na Papiamentu

REV. Louise de Bode Olton djabièrnè último a bendishoná e buki nobo pa 2022: 'Feng Shui pa pas, salú, abundansia i prosperidat den Aña di Tiger di Awa' skibi pa Feng Shui i Paht Chee Master Reyna Joe.
Feng Shui no ta un religion i ta e filosofia di bida chines ku a originá na India i ku pa siglonan a resultá di un konosementu ku ta duna praktikantenan oportunidat pa krea un bon i mihó bida pa nan mes.
Meskos ku e buki di aña 2021 esun di 2022 ta basá riba kalènder lunar i no kalènder gregoriano ku ta konosí den nos parti di mundu.

Atrobe e ta konsistí di informashon básiko i general na Papiamentu, ku tópikonan interesante pa hende ku ke bai kasa, salú, kon krea bo prosperidat i datonan general pa esnan ku ke familiarisá nan mes ku e konosementu antiguo aki i tambe pa esnan mas vèrsá den e tópiko.
Reyna Joe ta biba Feng Shui for di aña 1997 i e konosementu den e buki ta basá riba lesamentu/estudio/kòmbersashonnan kontinuo ku tur posibel maestro di Feng Shui ku a pasa den su kaminda for di 1997 i despues a sertifiká serka Gran Maestro Lillian Too (Maleisia), kende t'esun ku a popularisá e konosementu di Feng Shui na Ingles pa mundu oksidental.
Loke ta hasi e buki aki interesante ta ku banda di informashon riba Feng Shui por us'é komo agènda tantu segun kalènder Gregoriano komo kalènder lunar hañando e.o. informashon di ki tipo di energia tin pa kada dia den 2022. Asina aki tur ku ke sa mas di Feng Shui ta haña e konosementu aki na Papiamentu pa



plania Aña di Tiger di Awa, ku ta kuminsá dia 1 di febrüari, mihó posibel.

Un danki espesial ta bai pa Sonnaisa Payne ku e aña aki atrobe a hasi gran parti di e trabou pa e buki por ta un realidat. I riba Feng Shui Kòrsou riba facebook por haña mas informashon.
"Feng Shui pa pas, salú, abundansia i prosperidat den Aña di Tiger di Awa ' ta optenibel serka Reyna Joe na fengshuikorsou168@gmail.com òf via 561 2818

Na Memoria

Johannes Andres Kelly, mihor conoci como 'Dechi', 'Andres', un gran musico a bay laga nos



TABATA di dia 7 di december 2021 cu famia Kelly ta di luto un biaha mas cu e perdida di un gran persona, amigo, ruman, omo, ex musico, un bon hungado di domino, y un tata ehemplar. Johannes Andres Kelly, mihor conoci como Dechi, MoDechi y Andres manera ta yame. Kende ta tata di tres yiu, Brian Kelly, Heidy Sheidy Kelly y Marissa Marlyn (Linchi) Kelly.
Andres t'e di 4 ruman di Vicente Kelly (d.f.m.), Franklin Kelly (d.f.m.), Andres tambe tabata un ex musico di e grupo musical 'Estrella Del Campo' den aña '60, prome cu Los Juveniles a nace den '68.
E agrupacion 'Estrella del Campo' tabata consisti di Franklin Kelly (d.f.m.) riba campana, Vicente Kelly (d.f.m.) riba su accordeon, Juan van Der Biezen riba tambora, Michael Dijkhoff riba marimba y Mario Dijkhoff cantante y riba maraca.
Tambe Andres tabata gusta basila riba e accordeon di Vicente Kelly (d.f.m.) ora cu e no ta na cas. Den su hubentud tabata gusta hunga futbol riba e veld di Oscal cu amigonan banda di cas na Papaya 11, Paradera cas di su mayornan caminda nos tur a lanta.
Tambe e tabata hisa peso cu su ruman homber mayor cu yama Seferino (Toyano) Kelly cu tabatin un cuarto cu yen di tur sorto di 'weigth lifting'. Andres taba tin un speed enorme den coremento y despues cu el a bay biba na Pos Chikito, caminda e tabatin un team di futbol di amigonan ta hunga cu otro anto nan ta kies kendenan ta hunga. Anto Adres cu tabata nobo ey banda nan no conece anto e ta keda para y nan no ta kies e pa hunga. Pero despues di un par di wega cu el a demostra con rapido e ta, anto e otro biahanan e tabata, e prome cu nan ta kies pa hunga p'e team.

Como ruman Andres tabata bon semper y ta defende su rumannan den tur cos, un persona hopi chaskero y semper cu un sonrisa riba su cara cla pa yuda cualkier persona. E tabata un persona hopi balente y no ta para keto. Andres ta un creyente hopi activo y ta hiba e palabra di Dios tanto den Iglesia y den cada hogar y rond di e conocirnan cu ta bishita e Iglesia. Practicamente e ta un pastor di su Iglesia.
Andres tabata un gran hungado di domino hunto cu su ruman Franklin Kelly (d.f.m.) cu tabata hunga pa e team di 'Old Par'. Despues cu tanto Vicente Kelly y Franklin Kelly y e ultimo ruman muher cu a fayece, practicamente nos a keda tres ruman homber solamente, mi persona Chencho Kelly, Seferino Kelly y Andres Kelly nos tabata hopi biaha hunto uni ta traha na cas di mi ruman homber mayor. Pero ta un lastima cu e perdida di Andres awor nos a keda dos ruman homber solamente.
Nos kier duna palabra di condolencia y hopi forsa na su tres yiunan, tambe na tur esnan cu conoce como un bon amigo y na su compañeronan y pastoornan di su Iglesia.
Departamento di Cultura di Aruba ta expresa palabra di condolencia na nos colega Chencho Kelly, na famia, amigo y conocirnan. Cu Andres Kelly sosega na paz den brasa di nos Creador Dios Tata Todo Poderoso.

Awe dialuna 13 di december,

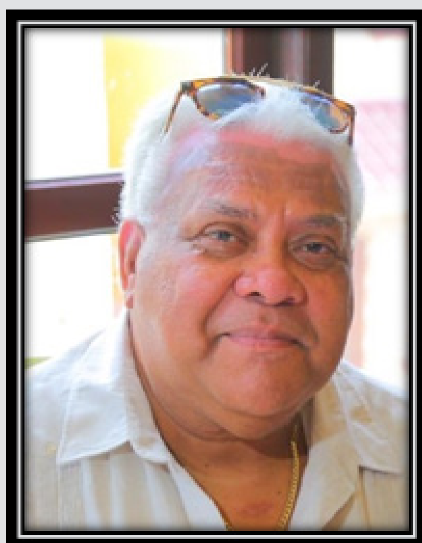
Pa 6 or di atardi tin Santo Rosario y Oracion na Monumento di "Inmaculada Curason di Maria" na Sta.Cruz

NOS ta invita e pueblo di Dios y tur grupo di oracion pa bin resa n'e monumento di "Inmaculada Curason di Maria " pa nos tur uni den oracion, pidi nos Mama Celestial pa tur loke nos mester pa nos pueblo, y di henter munndo, y esnan cu ta sufri di malesanan incurabel.

Ban resa pa nos sacerdote, diacononan y tur dokter y nursenan cu ta traha na bienestar di e pueblo di Dios. Ta invita tur debotonan cu a Consagra na Mama Maria y a bisti un Scapulario di Dos Curason di Mama Maria y Sagrado Curason di Hesus y Inmaculada indica cu nos ta yiunan di Maria. Nos Mama Celestial, cu ta sufri tanto pa desobedencia di hopi hende na Su Yiu Dibino Hesus.
E scapulario nos ta bisti'e ora special manera riba tur 13 dia di cada luna y dianan special di fiesta di Inmaculada Curason di Maria. Tur dia nos ta resa nos Santo Rosario. Ta bin hunto como ruman den Cristo y yiunan di Dios, cu alegria y goso pa resa e Santo Rosario. Sinti bo mes e YIU di Mama Celestial. Tur cu a Consagra y pastoor di cada parokia a bisti bo e scapulario di e Dos Curasonnan. Bo ta invita p'e ora di 6 or di awe atardi riba Plaza na e Monumento di Inmaculado Curason di Maria, pariba di misa di Sta.Cruz. Ta cuminsa resa "Angel di Señor", sigi pa e Santo Rosario. Dialuna ta resa misterio "Gososo ", cu canto y oracion pa alaba y gradici grandemente nos Mama Celestial y Su Dibino Yiu. Despues ta sigi Santa Eucarestia den misa.

"Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunitesa."
-Cado Wever-

Agradecido pa tur locual e la significa pa nos y cu un dolor inmenso na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Gilberto Kock
Mihor conoci como "Juni TX-14 of Mayor Kock"

Na nomber di su
Mayornan: †Gilberto (Betto) Kock & †Emilia Kock-Gonzalez. **Esposa:** Glenda Kock-Roos. **Yiunan:** Gwendy Kock, Gaudy Kock. **Nietanan:** Ava Lee, Zea Lee. **Nieto:** Gavin Kock. **Tata di su nietanan:** Tai Foo Lee. **Tata di su nieto:** Norvin Rijke. **Rumannan:** Gladys Kock & Piet Janssen, Donald (Donny) Kock & Lourdes Agudelo, †Gina Kock. **Subrinonan:** Donald (Donito) Kock & famia, Dyron Kock & famia, Raishly Gross. **Tanta na bida**: Sra. Vda. Agustina Solagnier & famia. **Swa- y cuñanan, primo- y primanan y demas famia, su amigonan di Camacuri Harley Davidson Club y Aruba Jrs. Softball Club 60plus, amigonan di Dakota, amigonan di Curaçao y Bonaire y coleganan di taxi.**

Tur famia, amigo-, bisiña- y conocirnan ta wordo invita pa acto di condolencia cu lo tuma lugar diamars 14 di december 2021 for di 7'or pa 9'or di anochi na Royal Funeral Home.

Acto di despedida lo tuma lugar diaranson 15 di december 2021 for di 1'or pa 4'or di atardi na Parokia Birgen di Fatima na Dakota. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

En bes di flor un donacion pa Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na misa.
Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Pa motivo di e situacion di Covid-19 ta pidi pa mantene estrictamente na e reglanan di DVG, usando tapa boca y practicando distancia social.



The Lord is my shepherd, I shall not want.
In verdant pastures he gives me repose;
Beside restful waters he leads me; he refreshes my soul
He guides me in right paths for his name's sake
Even though I walk in the dark valley I fear no evil;
Foryou are at my side with your rod and your staff
That give me courage.
Psalm 23

With our deepest sadness we would like to announce the passing away of



Charles Franklin Nedd
***01-03-1954 - †25-11-2021**

Date and place of burial will



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Ivan Marcelo Kelie
***16-01-1932 - †09-12-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada; Salmo 23

A fayece inesperadamente
Nos Tata, Welo,
Bisa-welo, Omo Stima,



Sr. Leopoldo José Leonardo
Mihor conoci como: Leo
***17 Januari, 1936 - †4 December, 2021**

Na nomber di su
Casa: †Sophia Caridad Leonardo-Lampe. **Su yiunan:** Magaly Solagnier-Leonardo, Eugene y Jeanny Leonardo-Falcon, Evan y Soraida Leonardo-Geerman, Edward Leonardo y Licette Labad
Nietonan: Jason Solagnier y Ramaishka Burleson, Leonard Solagnier y Joanne Werleman, Ivathia Solagnier, Leanne Leonardo, Xyqiënne Leonardo, Xyqianthe Leonardo, Kylie Croes y Armando Hernandez, Stephanny Croes y Jacob van der Biezen, Kaylly van der Linde, Kay-Shaun van der Linde. **Bisanieto y bisanietanan. Rumannan:** Lourdes y Rubio Koolman-Leonardo, Edgard (Gachi) y Armgard Leonardo-Loewental y famia, Alcantara (Ankie) Leonardo y famia, Yolanda De Jong y famia, Lucy Pourrier-De Jong y famia, Rachell De Jong y famia, Raymond y Sislin De Jong y famia. **Ihanan, Sobrina y Sobrinonan, Primo y Primanan, amigo y amiganan, bisiña y conocirnan, Amistad nan di cas, comer y compernan y demas famia** Leonardo, Lampe, Solagnier, Falcon, Geerman, Labad, Burleson, Werleman, De Jong, Koolman, Loewental, Pourrier, Anjie, Kuiperdal, Marchena, De Lange, Yrausquin, Tromp, Kock, Bakmeyer, Panneflek, Bertrand, Lacle, Saladin, Richardson, Coffi, Cabral de Andrade
Bon Amiga di Cas: Astrid Nassy
Nos disculpa si por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diamars 14 di december 2021 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Respons lo cuminza 3.30 di atardi.
Por fabor laga nos mantene nos mes na tur reglanan di DVG.
Tambe tene na cuenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecvimento di nos defunto esposa, mama, wela, ruman, tanta, suegra stima



Maria Imaculada Gomes-de Cuba
***24-03-1954 - †07-12-2021**

Na nomber di su
Esposo: Carlos I. Gomes
Yiunan: Roberto C.J. Gomes y yiunan
Charisa M. Gomes y yiu
Nieto(a)nan: Yuriane Tromp, Yun-andrew Tromp y yiu, Tarisha Petrocchi, Miriangela Tromp, Tiffany Tromp
Bisanietonan: Priesha, Jonaila
Rumannan: Pablo de Cuba y †Yolanda de Cuba, †Petronilia de Cuba y yiunan, Agustin de Cuba y yiu, †Juan de Cuba y Jelta y yiunan, Mario de Cuba y Inelia y yiunan, †Felipe de Cuba, Hose de Cuba y Swinda y yiunan
Ihanan: Edson de Cuba, Kendrik Flanigin
Sobrinanan y sobrinonan, comer y compernan

Demas famia: de Cuba, Gomes, Flanigin, German, Kelly, Tromp, Perez, Webb, Boekhoudt, Paesch, Britten, Matos, Winterdal, Prato, Farro, De Mey, Martinez, Ras, Angela, Maduro, Cornelio, Rodriguez, Gomez, Bareño, Hek, Carasquero, Croes, Williams, Henriquez, Lacle, Curiel, Brete, Cijeder, Semeleer

Nos disculpa si nos por a lubida algun famia.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 16 di december di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Filomenana na Paradera, sigi pa e acto di cremacion.

Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Lagrima y flornan por seca pero su recuerdonan y tur loke e la hasi pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

Cu imenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Teresita Veronica Geerman-Jansen
Mihor conoci como Machi, Vera of Tantan
Viuda di Pablo Geerman
***26-12-1940 †09-12-2021**

Su queridisimo yuinan: Judith Angela-Geerman, †Ingrid Geerman, Frank Geerman y Sharin Gomes, Richard y Raquel Geerman, Madeline Geerman y Andre Tromp, Soraida y Evan Leonardo, Mary Geerman y Omar Kelly, Gregory y Emily Geerman. **Su nieto y nieta nan stima:** Jorgenne y Howard Hoo, Georxinia Croes, Junaykah Angela, Jumarc Angela, Kimberly Geerman, Keaton Geerman, Richeldra Geerman, Xander Tromp, Xyqiënne Leonardo, Xyqianthe Leonardo, Ian Tromp, Xiarra Tromp, Genelle Geerman, Genelley Geerman, Gemilyanne Geerman. **Su bisanieto y bisanieta nan stima:** Howin Hoo, Xiana Hoo, Xalen Hoo, Liam Arends y Mia-Vie Rasmijn. **Su queridisimo ruman nan:** †Pedro y †Felepa Jansen y famia. †Damian y Emma Jansen y famia. **Mescos yui:** Roland y Iva Kelly y famia. **Bon amigonan di cas:** Roland y Sonia Becker y famia. Gloria Piña. **Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Comer y Compernan, Ihanan Demas Famia:** Geerman, Jansen, Gomes, Ras, Tromp, Leonardo, Franken, Hoo, Croes, Angela, Arends, Orman, Farro, Thiel, Kelly, Becker, Luidens, Dirksz, Bergrok, Boezem, Romero, Donata, van der Biezen, de Cuba, Vrolijk, Rasmijn, Wernet, Dijkhoff, Henriquez, Werleman, Hernandez, Perez, Salamatin, Harms

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 17 di December 2021 na Misa Santa Filomena Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel. E defunto lo ta reposa for di 2or pa 4or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia.



Entonces volverá el polvo a la tierra
como loque era.
Y el Espíritu volverá a Dios que lo dio.
Eclesiastés 12:7

Conforme cu Dios su boluntad ta anuncia fayecimento di:



Johannes Andres Kelly
Mihor conoci como: "Dechi", "Andres"
***28-06-1946 - †07-12-2021**

Na nomber di su
Yiunan: Heidy Kelly, Marissa Kelly, Bryan y Marilyn Kelly-Croes.
Nietonan stima: Sheandry Tromp, Ritchell Croes, Jorell Croes
Rumannan: Seferino (Toyan) y †Elizbeth Kelly y famia, †Sarita (Chigan) Tromp-Kelly, †Catharina y †Frank Tromp y famia, †Leonora (Nora) y Bibiano Croes y famia, †Franklin (Franky) Kelly y famia, †Vicente y Elvia Kelly y famia, †Thelma Dijkhoff y famia, Pedro (Chencho) Kelly y Evelyn Semeleer y famia.
Mama de su yiunan: †Clara Dirksz
Rumanan den Cristo: Pastoor Darren Richardson, Louis Erasmus, Genitte Milrose y henter e congregacion de Iglesia Pentecostes di Movimiento Misionero Mundial.

Ex compañeronan di Old Parr Domino Team

Ex coleganan di Antraco Samson y Albo Aruba N.V.

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan y demas famia y conocirnan.
Demas famia: Kelly, Croes, Maduro, Brete, Orman, Paalman, Dijkhoff, Tromp.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 13 de December 2021 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues ta sali pa Santana Central Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia



BONERIANO®
EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.
Djasabra 11 desèmber 2021|Preis:$1.00

MULTA 1.2 MION KETU BAI RIBA MESA

DAMA X

No a hasi denunsia



Bunitesa di Saliña di Tam



Un di e lugánan hopi bunita na Boneiru ta Saliña di Tam. Algun dia pasá kasi no tabatin bientu, loke a sòru pa e bunita foto akí.

PARTISIPASHON E WIKENT AKI
12 desèmber
NO TIN BOTIKA NA WARDA!!

Ministerio di Asuntunan Ekonómiko i Klima ta aprobá

Fondo pa energia duradero pa Boneiru

KRALENDIJK -- Ministerio di Asuntunan Ekonómiko i Klima (EZK) a destiná 10 miyon euro pa yuda agilisá pa e proseso di suministro di energia na Boneiru bira mas duradero. Parlamentu Hulandes (Tweede Kamer) a aprobá esaki siman pasá pa asina duna oido na e proposishon di Sekretario di Estado Dilan Yeşilgöz-Zegerius (VVD).

Na e momentu akí na Boneiru masomenos 25% di koriente ta wòrdu produsí na un manera ku ta sostenibel, esta ku uso di rekusonan duradero. Pa gran parti e isla ta dependé di kombustibeln fósil, kaminda e último añanan akí e infrastruktura pa suministro di kombustibel ta bou di preshon.

A disidí pa e sèn aprobá ser agregá na e fondo propio di e kompania BBT, un kompania propiedat di estado Hulandes, ku a wòrdu fundá den luna di aprel di e aña akí. Ku e desishon akí e kompania estatal por atkerí kapital adishonal pa invershon den energia solar i di bientu, lokual ta netamente konforme e Akuerdo Klimatológiko (Klimaatakkoord). BBT tin komo su propósito pa organisá e almasenahe di kombustibel na Boneiru na un manera mas sigur i konfiabel i pa stimulá produkshon di koriente na un manera duradero. Algun luna pasá BBT a inisiá su promé pasonan ku e entrega ofisial di e plan di konstrukshon di un terminal di almasenahe serka di aeropuerto.

Segun Marcelino de Lannoy, kende a kuminsá dia 1 di Sèptèmber komo Direktor di Proyekto pa BBT i ku tin añanan trahando riba tereno di suministro di energia na Korsou i Boneiru, e sèn ku a risibí ta masha nesesario: “Na Boneiru tin oportunidatnan grandi pa transishon energétiko duradero. E rekursonan finansiero akí a habri kaminda pa nos tuma pasonan serio pa asina energia duradero bira aksesibel pa hopi hende na Boneiru. Ta nos ambishon pa despues di tempu lo produsí entre 70 pa 80% di koriente na un manera duradero. Na mes momentu ta rekonosé ku kombustibel fósil lo keda nesesario, por ehèmpel pa tráfiko aerio i transporte lokal riba e isla.”

Na e momentunan akí BBT ta hiba kombersashon ku partnernan riba e isla, manera kompania di awa i elektrisidat WEB i ku Contour Global. “Huntu nos ta investigá kiko por, kiko ta nesesario i unda nos por yuda. Nos ta trahando duru pa yega na plannan konkreto i nos ta spera di por kompartí esakinan pronto ku Boneiru.” Tambe tin estudio ku sentro di investigashon tékniko-físiko na Hulanda, TNO, ta hasiendo riba petishon di EZK, pa bini ku un mapa di guia pa yega na un sistema energétiko pa e parti Karibense Hulandes ku ta 100% duradero. Ta ferwagt ku lo presentá e mapa di guia akí na Tweede Kamer na kuminsamentu di e aña benidero.

Pa kualkier pregunta, por tuma kontakto ku Direktor di Proyekto Marcelino de Lannoy via info@bbtbonaire.com.

BBT a lanta den luna di aprel di 2021 komo un kompania propiedat di estado Hulandes. BBT tin komo mandato pa sigurá suministro di energia pa Boneiru, sufisiente pa por biba, traha i disfrutá. Sigurando e suministro di kombustibel huntu ku e stimulashon pa transishon pa un sistema energétiko duradero, BBT ta sòru pa “bon energia” pa Boneiru.

Lei pa un lei pa tur





E dianan akí renobashon ta tumando lugá na Littman na Kaya Grandi. Personal di Littman a pone nan pikòp riba asera pa asina nan por a baha karga. Un patruya di polis a pasa i pidi pa kita e pikòp, un Hilux blanku, pasobra no mag para riba asera. Pa sorpresa di e hendenan di Littman, no a salta ni un dia ku un hulandes europeo si mag a para henter atardi dilanti porta di e negoshi strobando e trahadónan di baha material pisá. E pregunta ta, unda e polisnan a keda.

Representante di Reino a risibí kontesta

KRALENDIJK – Dos dia despues ku Kolegio Ehekutivo a risibí e karta di Representante di Reino relashoná ku e desaroyonan na Chogogo Beach Resort, a kontestá e karta, segun gezaghebber Edison Rijna.

Gezaghebber Rijna durante reunion di Konseho Insular pa atendé e desaroyonan na Chogogo Beach Resort, a bisa den e karta pa Representante di Reino a indiká ku lo preferá pa laga e proseso demokrátiko vigente na Boneiru awor akí tuma lugá i lo informá Konseho Insular promé i despues kontestá e karta di Representante di Reino.

Mientrastantu Representante di Reino a kontestá bèk kaminda e ta indiká ku e ta komprondé esei i a spesifiká tambe ku e ke haña e kontestanan tòg a base di un otro bista ku e tin, segun gezaghebber Rijna.

Gezagebber Rijna: “Naturalmente nos lo proveé eseinan despues di informá Konseho Insular komo esun ku demokrátikamente ta e promé ku mester informá riba e tópiko akí.”

Moshon di deskonfiansa kontra Kolegio Ehekutivo wantá

Diputado den Heyer i Thielman ta atmití fayo

KRALENDIJK – Frakshon di Partido Demokrat den Konseho Insular tabatin sinku moshon pendiente pa vota riba dje durante e reunion di djaweps anochi pa atendé e situashon na Chogogo Beach Resort. Komo ku diputadonan Nina den Heyer i Hennyson Thielman a atmití nan fayo, lider di frakshon di Demokrat, Clark Abraham, a pidi pa wanta ku e moshonnan akí. Den bida fayo ta sosodé, pero dos diputado a lanta awe en todo kaso rekonosé ku kosnan no a bai manera mester ta i ta wanta te djamars pa wak si henter Kolegio Ehekutivo a korigí e fayonan.

Diputado den Heyer a duna splikashon di kon el a firma e maneho di toleransia dia 15 di novèmber. Momentu ku el a firma no tabatin tur informashon kompleto. A trese esaki den reunion di Kolegio Ehekutivo djarason ku a pasa i a disidí ku ta bai laga hasi un investigashon di henter e proseso kon henter esaki a bai.

Den Heyer: “Mi ta tene honor na mi mes i tuma retiru, ami ta aki nan pa medio di Konseho Insular i den e kuadro akí mi ta pone mi funshon na disposishon di Konseho Insular.”

Diputado Thielman di su parti a bisa e ta traha ku hopi dedikashon pa su isla, pero ta Konseho Insular a pon’é aki nan i si nan disidí ku nan ke kit’é, e ta respetá esei.

Rekonosé

Abraham, presentadó di e moshonnan, di su banda, a bisa ku e ta apresiá e gesto di diputadonan den Heyer i Thielman, nan ta rekonosé si algu no ta bon pa korigié.

Abraham a entregá sinku moshon di deskonfiansa, unu kontra henter kolegio i un moshon pa kada un miembro separá.

Abraham: “Den bida fayo ta sosodé, pero dos diputado a lanta awe en todo kaso rekonosé ku kosnan no a bai manera mester ta. E punto ta promé stap pa rekonosé un fayo i e di dos ta aktua ora kaba rekonosé. P’esei mes na e momentu akí mirando ku dos diputado a rekonosé nan fayo i nos tin speransa ku promé ku djamars awor tin un desishon kaminda tur hende tin ku kumpli ku lei i si mira ku a tuma e desishon ei, no tin nesesidat e momentu akí di husga konfiansa òf deskonfiansa.

P’esei nos ta pidi pa wanta e moshonnan te djamars en espera di un desishon di Kolegio Ehekutivo kaminda ta korigí e fayonan ku a hasi.”

Pa kanalisá proyektonan pendiente

Petishon pèrmit bou di un dak

KRALENDIJK – Ta notabel e tardansa ku tin den dunamentu di pèrmit, esaki a bin dilanti durante reunion públiko di Konseho Insular pa atendé e desaroyonan na Chogogo Beach Resort. Diputado James Kroon tambe ta kombensí di e situashon akí i a bisa ku ya direktor di R&O a bini ku un komishon pa atendé tur pèrmit bou di un dak.

Den pasado ya e tabata asina, tabatin un komishon ku tabata atendé ku tur pèrmit. Mirando e situashon ku a surgi, ya kaba direktor di R&O mas òf ménos dos siman pasá a lanta e komishon ei ya asina por kanalisá tur e proyektonan ku tin, ya asina for di tempran por wak kua pèrmit a pidi i kua no tin, segun e diputado.

Diputado Kroon a splika, pa loke ta trata pèrmit di hóreka, na momentu ku e edifisio ta kla ta bai hasi e chekeo pa wak si tur detaye ta kuadra pa yega na duna e pèrmit. Pa loke ta trata Chogogo Beach Resort, e pèrmit di hóreka tabata kla promé ku promé di desèmber, pero mester a warda e VOG di e doño ku a keda otorgá dia promé di desèmber, p’esei tambe a duna e pèrmit di horeca dia promé di desèmber. Pa loke ta trata e pregunta ku si a hasi prueba ku e santu ku a basha na Chogogo Beach Resort ta dañino, e diputado a bisa ainda no por kontestá, pasobra resultado di e tèstnan no a drenta ainda i asta komo Kolegio Ehekutivo a pone komo kondishon si resultá ku e santu no ta bon, lo laga sak’é bèk i asta otro sitio ku tambe tin mesun tipo di santu akí tambe mester keda saká.

Pa loke ta trata e muraya ku a traha pa e santu no yega laman, no tin ningun garantia ku e santu no ta yega laman, segun diputado Kroon.

Diputado Kroon: “Mi sí ta sumamente kontentu ku porfin gobièrnu por a habri un hotèl i no sera hotèl.”

Si ke haña kalidat

Mester page pe

KRALENDIJK – Daisy Coffie, di Frakshon Coffie, den Konseho Insular, durante reunion di Komishon Fiho Maneho i Sosten, pa atendé e diseño pa un kontrolaria general pa Entidat Públiko Boneiru 2022, ta haña ku nombramentu di e miembronan pa un periodo di 6 aña ta muchu largu, pió ainda si por bolbe nombra nan pa otro periodo di mesun largura di seis aña, esei no ta faktibel. Sigur no pa e limosna ku tin awor akí menshoná den e ordenansa. Si ke haña kalidat, mester atendé ku hende ku por duna e kalidat ku ta spera di haña. Coffie: “Nos no por haña kalidat si nos no ta paga p’e. Si nos ke haña hende ku kapasidat apto, ku sufisiente konosementu na un nivel konsiderablemente bon pa por atendé a parti di kontrolá tur loke ta trata finansa di henter e isla akí, nos mester wak un ratu pa atendé i adaptá e kompensashon akí di manera ku nos por haña kalidat, pasobra si nos no por hasi esei, nos ta haña resultado kon ku ta.” Coffie a pidi pa bolbe chèk e parti di kompensashon si por bini ku un otro fórmula ku sí por pidi un hende pa drenta Kontrolaria General, pasobra ku ki kara ta bai puntra un hende na tinu pa bin hasi e trabou akí pa 190 dòler pa luna. Coffie a puntra si nos mes no por pensa un fórmula pa esaki, pasobra e kontrolaria general ta di Boneiru i no di St. Eustatius, kaminda e situashon ta kompletamente otro.

33 Publikashon durante 30 aña

KRALENDIJK – Rolly Martines a logra forma un kolekshon di práktikamente tur e bukinan publiká pa Bòi Antoin. Resientemente, despues di grabashon di un programa ‘Aki Boneiru’ ku Rolly Martines, e persona akí a bini ku un sorpresa, esta un kaha di archivo ku tur e bukinan ku Antoin a saka, kuminsando ku ‘Salu di Bida’ (1). Den dékada nobenta Bòi Antoin tabata hopi produktivo pa loke ta trata skirbimentu i publikashon di buki. El a imprimí su bukinan na diferente imprenta, tantu na Boneiru komo Kòrsou.

Banda di e bukinan ku kua Rolly Martines a presentá den studio tin algun tòg ku e no tin. Ta trata di bukinan skirbí riba enkargo di diferente kompania i instansia, manera TELBO, MCB, Orco Bank i BOPEC. Den e kolekshon di Rolly tin un buki tambe di Franklin Antoin.



Kompensashon pa miembronan di Kontrolaria General

Un bòftá

KRALENDIJK -- Den pasado a nombra miembronan di Kontrolaria General komo úniko isla for di inisio, entre tantu dies aña a pasa i nunka Kontrolaria General no a bira realidat, nan a manda nan karta di retiru. Ban spera ku nos tin e balor pa por haña e mesun hendenan ku kalidat awor pa hasié, segun Clark Abraham. E lider di frakshon di Partido Demokrat durante reunion di Komishon Fiho Maneho i Soten, ta trata e diseño di ordenansa pa un Kontrolaria General pa Entidat Públiko Boneiru 2022, a bisa ta hopi importante pa tin un kontrolaria general pa hasi investigashon, pero bisando esaki i mirando e embergadura di un hende su responsabilidat pa entre otro bai kontrolá un presupuesto di 168 mion anto ta duna nan 30% di kompensashon ku ta loke un miembro di Konseho Insular ta haña, ta un limosna, e ta un bòftá, ku tur rèspèt bo no ta bai haña niun hende. Abraham: “Na mi opinion honestamente si mester kontrolá loke un kolegio ta hasi pa reportá na Konseho Insular te asta mester mara e kompensashon igual na esun di gezaghebber. Bo no ta duna un hende solamente un rekompensa pa e trabou ku e ta hasi, pero pa e responsabilidat ku e mester karga. Tur organisashon tin nan sekretariado, pero ta e presidente finalmente ta para responsabel.”

Abraham a bisa, no ta bai pa e pago, pero un rekompensa mester reflehá sí e responsabilidat ku ta pidi un hende karga.

Ta skirbí ku e 40% ta pa pa reserva pa hasi investigashon. Abraham a puntra kiko esaki ta enserá, ku 40% ku Kontrolaria General ta tuma pa aña mester bai na investigashon, òf ta nifiká ku e reserva ku nan tin ta 40%. Kiko ta e propósito.



E siman aki mi a lubidá riba e kolumna di NE. Mi kabes tabata okupá ku otro kosnan. Algu sumamente importante. Graduashon di mi yu muhé. Ya pa algun luna e tin su diploma di 'bachelor' den trabou sosial. Pa motibu di COVID, universidat di Korsou no a organisá e fiesta di graduashon tradishonal. Awor e mensahe a yega ku porfin ta bai selebrá esaki. Klaro ku mi ke eksperensiá graduashon di mi yu mayó, pero mi no ta amante di e eventonan aki. Muchu hende, demasiado drùk. Pero mi no tin eksüs pa no ta presente. Mi ticket pa Kòrsou mi a haña komo regalo i mi estadia na mi isla natal naturalmente ta na kas di mi mayornan.

***

E aventura aki a kuminsá na haña e shimis perfekto pa mi yu muhé. Segun ami el a bishitá tur pakus i ami a kana su tras. Sin por keha kansansio, hamber òf set. Mi tabata ke keha i bis'e pa mihó e kontinuá su búskeda di shimis ku un amiga. Pero na momentu mi tira bista riba su kara yen di strès, manera un sabio mi a sera mi boka. Finalmente nos a bin haña un shimis ku a keda hopi bunita. Mi tin ku atmití ku mi wowonan a yena ku lágrima, e shimis tabata e simbolismo ku un etapa hopi importante den mi yu su bida a kulminá.

***

Despues mi a realisá ku nos tarea ta kla pues mi por bai buska algu pa kome i bebe. Mi entusiasmo a kambia i bira teror ora mi yu a bisa mi: "Mi ke kumpra un sapatu pa mama. M'a kansa di mira e sapatu plat ku mama ta bisti. Awe mi ke un sapatu ku hilchi haltu." Awèl, esun ku konosé mi bon sa ku nunka mi ta bisti sapatu ku hilchi haltu. Simplemente mi no por kana riba nan. Mi ta kana tene murayanan duru komo sosten. Tampoko mi ta kumpradó di paña. Mi tin ku atmití ku e shimis ku mi ke bisti e anochi di graduashon ta mesun shimis ku mi a bisti na su graduashon dia el a finalisá HAVO. Mi ta orguyoso pa ku esaki. Ta un bon invershon dia m'a kumpr'é 4 aña pasa, tòg? Mi yu no ta kompartí e opinion aki.

***

Na momentu ku mi a mira e sapatu ku mi yu a skohe, kasi mi a bai fo'i mi. E hilchi ta asina haltu ku mi tenchinan a haña kram si ni sikiera bisti e sapatu. Mi no ke desapuntá mi yu pues mi a pone ku mi ta bai trein kana riba e sapatunan promé ku e aktividat aki. Kere mi ku mi ta hopi honesto ora mi bisa ku pa mi yu mi tabata dispuesto pa torturá mi pianan pa 'su' anochi ta perfekto. Pero na momentu ku mi a hinka mi pia den un sapatu e strèp a djis sali i kibra. Nos tur dos tabata desapuntá i mi yu den hansha a bai e pakus pa kambia e sapatu. E no tin hopi ora pasombra ainda e tin sita pa makiahe. Skirbiendo e kolumna aki mi ta risibí un 'whasapp' di dje. "Mama, no tin otro sapatu. M'a kumpra un otro pa mama, pero e ta plat". No ta un señal di Shelu? Djis pa ta mi mes. Ku otro palabra, mi no ta un hilchi, mi ta un 'plat'.

Pa oumento salario mínimo i kompensashon

MULTA 1.2 MION KETU BAI RIBA MESA

KRALENDIJK – E multa di 2.1 mion dòler ku Chogogo Beach Resort a haña, ketu bai ta riba mesa. Ta trata aki di multa pa santu ku a basha riba e tereno. Si e investigashon resultá ku e santu ta dañino pa ref di koral, mester paga e multa i tambe saka e santu bèk. Esaki diputado Hennyson Thielman a enfatisá.

Diputado Thielman, na un manera kla i transparente, kompará ku su koleganan di Kolegio Ehekutivo, a aklará kon henter e proseso a bai pa yega na e maneho di toleransia pa e santu ku a pone riba tereno di Chogogo Beach Resort.

E promé momentu ku Kolegio Ehekutivo a kuminsá ku e tópiko akí kaminda a informá ku tin santu a yega Boneiru ku no ta bon pa ref. Na e momentu ei, komo Kolegio Ehekutivo, a manda un atvertensia pa e desaroyadónan pa informá nan di esaki i mesora a informá nan tambe si nan no kumpli ta bini ku un multa di 1.2 mion dòler, segun diputado Thielman.

Despues di esei, di akuerdo ku diputado Thielman, nan a disidí di hasié tòg. Komo Kolegio Ehekutivo a duna nan un multa dia 26 di òktober ku un faktura di 1.2 mion dòler ku nan mester paga. Esaki ta riba mesa ainda pa nan paga.

Diputado Thielman: "Dia 9 di novèmber departamentonan a manda konseho den kua ta indiká ku e santu ta di riu di Guyana ku no ta bon pa ref. Na e momentu ei ami ku diputado Kroon a disidí di firma pa bai kontra di e petishon. Un dia despues nos ta haña informashon ku e mesun tipo di santu akí tabata tei kaba riba mesun tereno aki i a haña pèrmit di gobièrnu na 2015 pa pone e santu. Ora e informashon ei a yega serka nos, a bisa ku tin algu ku no ta bayendo bon i komo gobièrnu bo mester tin un maneho, kisas e no ta un maneho skirbí, pero ta lokenan bo a hasi den pasado ta konta. Den e kaso akí nos a sinta ku tur hende na mesa pa komprondé presis kon e situashon akí ta."

Dia 10 di novèmber, segun e diputado, el a aserká e direktor di STINAPA pa puntra kiko su opinion ta tokante e santu akí, pasobra e no sa mas. E direktor a bisa nan problema no ta e santu, pero e echo ku no tin un pèrmit na e momentu ei.

A bolbe pone tur hende na mesa, entre nan tambe STINAPA i mirando ku den pasado a basha mesun tipo di santu na e sitio sin ningun investigashon hasí ku ta mustra ku e santu akí no ta bon, komo gobièrnu no por sali bisa ku no ta tolerá e santu akí. E ora ei den Kolegio Ehekutivo a disidí ku ta bini un toleransia pa e santu, pero bou di kondi-shon, entre otro pa hasi un investigashon kiko su efekto ta riba ref di koral, diputado Thielman a trese dilanti.

Diputado Thielman a sigui bisa, ku sí den e investigashon akí sali na kla ku e santu ta malu pa ref, lo pone den e pèrmit ku nan ta bai haña komo kondishon ku mester saka e santu bèk entre tres pa seis luna. I no nan so, tin mas kaminda na Boneiru tin e mesun tipo di santu akí i nan tambe mester saka e santu akí. Pues pa ta kla, e toleransia tabata riba e santu na e momentu ei. Pero manera indiká kaba tabatin informashon ku pa nos no tabata konosí i esnan ku a yega serka nos, no tabata kompleto. Dor di esei nos a disidí pa bini ku un investigashon di parti nos departamentonan pa bini ku un konseho riba e tópiko akí, segun diputado Thielman.

Kontra menasa empleado públiko

No a hasi denunsia

KRALENDIJK – Diputado Hennyson Thielman, kontestando pregunta di miembronan di Konseho Insular durante reunion públiko pa atendé e desaroyonan rònt di Chogogo Beach Resort, a bisa ku no a hasi denunsiá kontra menasa di empleado públiko.

Diputado Thielman a bisa enbèrdat tabatin un situashon fèrfelu ku a tuma lugá. Di parti gobièrnu ta lamentá ku e situashon akí a tuma lugá ku un di su empleadonan. Naturalmente komo gobièrnu ta kontra kualke tipo di agreshon i akto asina kontra trahadónan i a duna e enkargo tambe na sekretario insular komo direktor general di e organisashon, pa atendé esaki i a papia tambe ku e empleado en kuestion.

Den Kolegio Ehekutivo tambe a papia di e suseso akí i a pone tambe kon ta bai bini ku un maneho pa atendé e tipo di kasonan akí den futuro i tambe pa papia ku e trahadónan ku ta liá den e kaso akí ku kisas tin miedu. Naturalmente komo dunadó di trabou bo no ke pa niun di bo trahadónan bini trabou ku miedu, segun e diputado.

Diputado Thielman a konkluí dor ku ta trata empleado di gobièrnu, no por bai muchu den detaye pasobra lei no ta permití.

SUBIDÓNAN DI SERU

Skritura: 1 Pedro 1:13-2:3

"meskos ku yunan resien nasí, anhelá na e lechi puru di e palabra, asina ku pa medio di djé boso por krese den salbashon," 2:2(BS)

Tin etapanan den nos bida ku ta manera un seru masha steil, yen di trampa i peliger i ku nos mester subi, pa yega e tòp. Tin biaha ta vense e opstákulo den un biaha, ma otro biaha, e ta eksigí un proseso diferente, kaminda nos ta bai selebrá viktoria den kada etapa, pa guia otronan ku ta bini nos tras.

Ora nos terminá un aña manera esaki, yen di difikultatnan, ku algun meta alkansá i otronan nò, e ta duna nos e sensashon di a subi un seru di 12 etapa, ku e yudansa di Dios. Nos a laga diferente eksperensia keda tras, algun metanan alkansá i otronan pa sigui lucha ku nan, i retonan pa logra. Pa hopi, bida ta un reto kontinuo, ma nos komo kristiannan ta biba un bida ku propósito pa proklamá e bèrdatnan di Esun ku a yama nos. Kompartí e fe den Kristu, no ta un tarea fásil, hende ta hopi sin interes. E logronan alkansá, ta duna nos e satisfakshon di por selebrá viktoria spiritualmente pa otro rumannan den Kristu por sigui e mesun kaminda, afirmando e Reino di Shelu na tera. Dios ta mustra nos kon pa sigui krese. 1 Pedro ta bisa: "Pesei, faha e hepnan di boso mente, sea sobrio, fiha boso speransa kompletamente riba e grasia ku lo wòrdu tresí na boso na e revelashon di Jesu-Cristo. Komo yunan obedesido, no konformá boso ku e pashonnan ku boso tabatin ántes den boso ignoransia, ma meskos ku Esun Santu ku a yama boso, boso mes tambe sea santu den tur boso kondukta; pasobra ta pará skirbí: "Boso lo ta santu, pasobra Ami ta santu." Anselmo Huerta, Uruguay No desanimá, ni maske kon haltu bo seru ta!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

E por ta un dia pa abo

Motibu ku Raphael ta hisa bandera

KRALENDIJK – Koriendo riba Kaya Korona por mira de bes en kuando bandera hisá na un kas nèt enfrente di Kooyman. Ta trata di e bohio di Raphael Rodriguez i Idelda de Jongh. Bandera di diferente pais tin biaha

Pakiko Raphael Rodriguez ta hisa bandera? BONERIANO a konfrontá Raphael ku e pregunta akí. E kontesta ta masha simpel. "Ora ku un famia òf amigu yegá di mi hasi aña, mi ta hisa bandera. Asina mi ke felisitá nan. Dia 25 di sèptèmber último por ehèmpel m'a hisa bandera di Boneiru pa mi amigu Bòi Antoin. Mi konos'é fo'i mucha i kier a pone atenshon na su kumpleaño."

Algun dia pasá tabatin un bandera straño, no konosí na Boneiru, na kas di Raphael i Idelda. El a splika BONERIANO: "Mi yu hòmber ku a nase na Singapore 34 aña pasá a hasi aña. Su mama ta di India. Nòmber di mi yu hòmber ta Justin William Obdulio Jr. Rodriguez. Awor e ta residensiá na Adelaide, Oustralia."

E bandera straño pues ku tabata bula algun dia pasá ta di Singapore. Pregunta ta, si ta trata di amigunan di Rincon i Nort di Saliña, ku Raphael lo hisa bandera di e barionan akí. I pronto e bario mes di Raphael, Antriol, ta bai estrená su bandera. Laga nos spera kiko ta bai pasa.



Ora ta investigá fuente i kontakto i ta tèst

Atenshon pa omicron

KRALENDIJK - Ora di investigashon di fuente i kontakto i tèstmentu di hende ku keho, departamento di Salubridat Públiko ta tene èkstra kuenta awor ku e variante omicron. E departamento ta kere ku dentro di poko ta topa e variante akí, ku ta pasa rònt mundu na Boneiru tambe. Meskos ku esei a sosodé den pasado ku e variantenan alfa i dèlta. E pregunta no ta si e variante omicron ta bin Boneiru sino ki dia, asina e departamento ta laga sa.

Personanan aserká pa investigashon di fuente i kontakto, ta haña e pregunta si e último 14 dianan, nan tabata di biahe. Si esei ta e kaso, e ora ei e departamento ta hasi un investigashon ekstenso di fuente i kontakto.

Ora ta traha un sita pa tèst, ta tene kuenta tambe ku e variante omicron. Aki tambe ta puntra hende si nan tabata di biahe último 14 dianan.

Ora un hende tabata di biahe, ta manda e resultado di tèst un laboratorio spesial. Esaki ta pa haña sa di kua variante ta trata.

Awor ta mas importante ku hendenan ku keho ta tèst na kaya di tèst di Salubridat Públiko. I ku siudadanonan no usa outotèst (selftest) òf ta bai un laboratorio komersial unda no ta investigá e resultado di tèst pa e variante nobo.

Bo tin keho? Keda kas e ora ei i yama 0800 0800 pa un sita pa tèst.

No por sigui asina shonnan



No masha tempu pasá un grupo di Selibon a limpia den e área alrededor di Antriol. Basta sushi a saka. Tristu ta ku ta depositando sushi atrobe na e sitionan akí. E fotonan akí ta mustra algun kuler den mondi. Mester por saka afó di unda nan a bini. No ta tur kaminda ta haña e kulernan akí. Trabou pa inspektornan di Toezicht en Handhaving

Salon di fama pa deportista

KRALENDIJK – Informashon di kua BONERIANO ta disponé ta mustra ku tin un komishon ta trahando duru pa bini ku un salon di fama na Boneiru pa honra deportistanan di e isla akí.

Ta teniendo e preparashonnan ku ta tumando lugá basta sekreto, pero BONERIANO ta na altura ku e preparashonnan ta tumando lugá.

Den e salon di fama lo honra deportistanan boneriano ku a sobresalí riba diferente ramo di deporte.

Nan foto i deskripshon ta bini den un galeria di foto abou na Passanggrahan. Ta purba pa habri esaki promé ku fin di aña. No sa si lo logra.

Nòchi Willem ta insistí den kaso di Chogogo

Mester duna keho na Ministerio Públiko

KRALENDIJK – "Mi ta insistí ku mester duna keho na Ministerio Públiko pa loke ta menasa i agreshon kontra empleado den ehekushon di su trabou. E pareha mester haña un lès pa nan siña respetá nos outoridat. A violá nos lei i reglanan di naturalesa. No a kumpli ku e pèrmitnan nesesario. A traha un playa artifisial sin pèrmit ku riesgo pa daña nos bida bou di laman i hasi daño irreparabel na nos ekonomia," Nòchi Willem ta skirbi relashoná ku e desaroyonan na Chogogo Beach Resort.

Willem ta haña ku a menasá i trata na agredí un empleado den ehekushon di su funshon. A para mantenshon di nos leinan sin base legal i sin outorisashon. A krea un maneho di toleransia bokal pa tene e kaso for di publisidat sin ku por a demonstrá riba kua lei esaki ta ankrá.

Willem ta sigui: "Mester entregá keho na Ministerio Públiko banda di atendé e kaso akí riba nivel polítiko i gubernamental. Esaki no a tuma lugá ainda."

Konklushon

Diputadonan Nina den Heyer i Hennyson Thielman a komprondé i aseptá ku e desishon tabata robes basá riba informashon robes di e momento, segun Willem.

Clark Abraham a splika ku si nan no korigí, nan mester tene honor na nan mes. Tur dos ta sintá komo diputado, grasia na konfiansa unánime di Konseho Insular.

Nan a splika ku nan ta bai korigí i pone nan posishon na disposishon di Konseho Insular. Ku e muf ei ya e posibel moshon di deskonfiansa kontra nan dos a keda neutralisá, segun Willem.

Pa loke ta trata gezaghebber Edison Rijna, di akuerdo ku Willem, e promé mandatario a maniobrá su mes den un situashon hopi difísil pa loke ta su funshon di alto supervishon. Lo ta interesante pa sa ki posishon gobièrnu hulandes lo bai tuma ora Representante di Reino haña kontesta riba su preguntanan.



Diputado Kroon no a sorprendé niun hende, ya ku e ta adikto na práktika di mal gobernashon.

Koalishon a purba kambia direkshon di e reunion, tresiendo puntonan ku no tabatin nada di aber ku e agènda, Willem ta skirbi.

Willem ta haña remarkabel ousensia di konsehal Din Domacassé, kende formando parti di STINAPA hamas lo por a aprobá e maneho ku Kolegio Ehekutivo a hiba liderá pa gezaghebber. Interesante ta e motibu di su ousensia.

Ta na Konseho Insular

Trese kambio ordenansa Kontrolaria General

KRALENDIJK – Ta na Konseho Insular pa trese kambio den e ordenansa pa un kontrolaria general pa Boneiru. Esaki Griffier Shuzeller Pieter, a bisa durante reunion di Komishon Fiho Maneho i Sosten, pa atendé e diseño pa un kontrolaria general pa Entidat Públiko Boneiru 2022.

Pa loke ta trata e kompensashon, Pieter a bisa na St. Eustatius nan a opta pa kambia esaki debidamente, pasobra mirando e trabou, no ta haña hende kapasitá pa hasi e trabou. P'esei nan a disidí di hasié mas atraktivo dor di kambia e kompensashon den e ordenansa.

Loke sí mester tene kuenta kuné ku no nesesariamente ta e personanan ku ta den e komishon mes ta bai hasi sierto investigashon. Nan tin e posibilidat pa bini ku un terser organisashon pa hasi e investigashon pa Kontrolaria General, pues no nesesariamente ta nan mes ta bai hasi un ke otro, segun Pieter.

Pieter a sigui bisa, si en prinsipio Konseho Insular disidí pa hasi e kompensashon igual manera St. Eustatius a hasié, tal bes ta importante pa wak den detaye kiko esaki ta nifiká. Pues, na momentu ku kambia e kompensashon ta nan mes ta responsabel pa hasi e investigashon.

Reakshonando riba pregunta di miembronan di Konseho Insular, Pieter a bisa ta asina ku Boneiru mes por traha su fórmula kon pa rekompensá e miembronan di Kontrolaria General, esei ta posibel i no nesesariamente mester ta un kopia di loke St. Eustatius a hasi.

E intenshon ta pa wak kon leu por yega pa ku e kontenido di e ordenansa i por bini ku un otro fórmula pa e kompensashon ta mas atraktivo pa esnan kapasitá ku mester bai solisitá riba e funshon akí, Pieter a trese dilanti.

E griffier a splika den kombersashon ku Kontrolaria General di Rotterdam na Hulanda, a bini ku a proposishon di 40%, pero esaki por keda kambiá tambe. En prinsipio e intenshon ta pa reservá un porsentahe di e montante ya ta sigur ku por hasi sierto investigashon.

LUCHA OBRERIL (15)



Pa: Bòi Antoin

Dia 22 di novèmber 1966 ta un fecha importante den historia di Boneiru. Gobernador di Antia Hulandes e tempu ei, e boneriano Nicolaas Debrot, ta pone su firma di aprobashon pa lantamentu di e promé federashon sindikal di Boneiru: Algemene Federatie van Bonairiaanse Werknemers (AFBW). Promé ku e fecha ei e sindikato di ámtenar ANAAB tabata aktivo na Boneiru for di Kòrsou. E organisashon Don Bosco, tambe for di Kòrsou, tabata sirbi interes di maestronan di skol. Pero e lucha di e trahadó boneriano ta bai hopi mas leu den historia. Den un seri di artíkulo BONERIANO ta pone atenshon na lucha di trahadónan boneriano.

Bernardo Statie

E promé sindikalistanan boneriano no tabata riba suela boneriano. Ta bonerianonan ku a bandoná nan isla den añanan trinta pa bai traha na Aruba. Por menshoná aki entre otro Bernardo Statie di Antriol, Jacinto Diaz di Playa Pariba, John Hart i Elio Pellegrim.

Tantu na Aruba komo Kòrsou por a ripará ku diferente surinameño i boneriano a embolbí nan mes ku sindikalismo. Na Kòrsou por menshoná surinameñonan manera Ewald Ong-A-Kwie, Hein van Sichem, Reggie Venlo. Bonerianonan manera Janchi Ilario, Don Henry Josephia, Harold Wanga, Henry Cicilia i vários otro.

Bernardo Statie, kende a fayesé na edat di riba 100 aña, a konta ku su promé kontakto ku sindikalismo tabata asta promé ku el a yega Aruba pa traha na Lago. “Mi a sali na edat hóben, kasi komo mucha ainda, pa nabegá. Asina m’a resultá na bordo di un barku di bela ku tabata transportá karga den Caribe. E barku aki tabata transportá piedra for di Trinidad pa Demerara i Sürnam. Trabou duru bou di kondishonnan difísl. Ei m’a bin tende di sindikato. Nos a buska un sindikato pa sali na nos interes.”

Kòrsou

Promé ku Bernardo a bai traha na Aruba el eksperensiá sindikalismo den haf di Kòrsou, na unda hopi boneriano tabata traha ‘den Klep’, kargando i deskargando barku. Masoménos 10 aña promé ku Bernardo a yega Kòrsou, trahando komo nabegante, tabatin un wèlga grandi den haf di e isla ei. Bernardo e tempu ei ainda tabata mucha na Boneiru, pero el a tende sí di un wèlga ku a tuma lugá bou di liderazgo di Phelippi Benito Chakutoe, kariñosamente yamá Felix. I Bernardo a konosé Felix, ku tabata ketu bai aktivo komo lider sindikal di trahadónan den haf den añanan trinta.



Bernardo Statie a laga su stèmpel atras den sindikalismo na Aruba. (foto for di dokumental ‘Historia Sindical’)

Promé ku i durante Promé Guera Mundial haf di Kòrsou tabata un lugá importante di trabou. Sinembargo, e reseshon ku djis despues a surgi tabatin konsekuensia pa e haf i pa e kompanianan di nabegashon.

Na prinsipio di 1922 agensianan di e kompanianan di nabegashon Red D. Line i ‘Koninklijke West-Indische Maildienst’ (KWIM), a disidí pa entrante promé di aprel di baha sueldo pa ora di 50 pa 40 sèn. A trese e desishon akí komo partisipashon. No tabatin niun informashon ni deliberashon previo, pasobra deliberashon organisá ku obreronan no tabata eksistí ainda e tempu ei.

Tabata trabou pisá i peligroso, sin seguridat laboral òf di otro índole. Obreronan tabata haña pago pa e oranan ku nan traha i tabata retené algu di nan sueldo tambe den kaso ku pa kualke rason trabou no a tuma lugá segun plan. Ke men ku e anunsio di redukshon di sueldo sigur no a kai den bon tera. Tòg e obreronan a tuma un posishon di ‘sinta mira’ te ora e kambio a drenta na vigor dia 1e di aprel 1922. E ora ei nan a kuminsá ku un wèlga ku a dura tres luna.

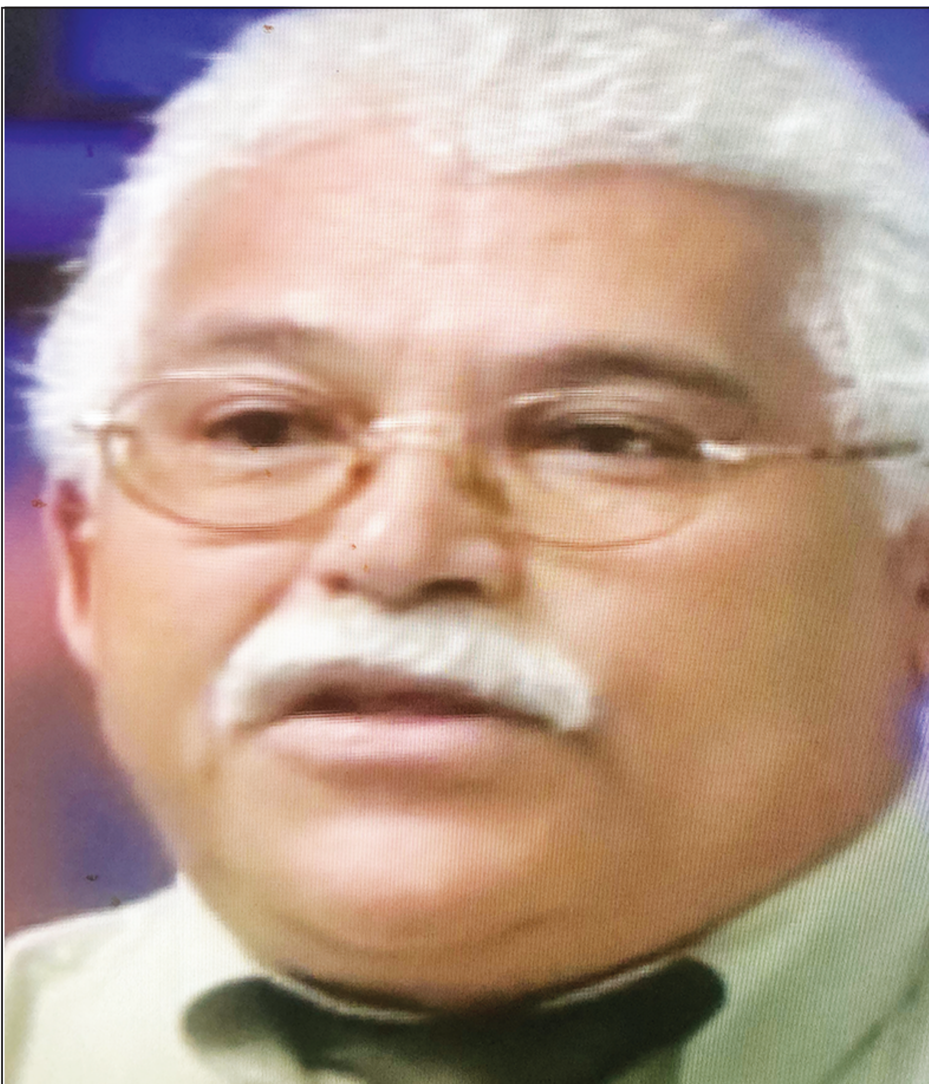
Aruba

Na 1933 Bernardo Statie a yega Aruba pa traha na Lago. El a konta den e dokumental ‘Historia Sindical’, produsí pa FTA, tokante historia di sindikalismo di Aruba ku e tempu ei tabatin un sindikato yamá Arubaanse Arbeidersbond, dirigí pa Henny Eman (sr). Un boneriano, Frits Craane, tabata huntu ku Eman den e sindikato aki. Un kos straño ta ku Frits Craane tabata komersiante, pues un situashon un tiki kontroversial.

Bernardo: “E sindikato aki tabata mas tantu un kos di polítika, pa kua, segun mi manera di mir’é, tabata usa trahadó. E bònt ei no a dura muchu tempu tampoko. Di 1935 pa 1945 no tabatin sindikato mas na Aruba.”

Segun Bernardo, konosí komo Papa Ben na Aruba òf Tio Ben pa su famianan, situashon di trahadónan riba e isla ei tabata laga hopi di deseá, tantu na tera den Lago komo riba tènkernan di e kompania, na bordo di kua hopi boneriano tabata traha.

“Komo ku mi tabata interesá den sindikalismo, mi a pone kabes huntu ku algun obrero di San Martin (St. Maarten), Sürnam i Venezuela pa papia riba lantamentu di un sindikato pa sali na nos vanguardia. Mi a bai Venezuela pa buska kontakto, komo ku nan tabata hopi adelantá den asuntu di sindikalismo den e pais ei. Ora ku m’a regresá Aruba despues di a papia ku sindikalistanan venezolano, mi a aserká Henny Eman, ku tabata den sindikato kaba den añanan trinta. Serka dje m’a pidi konseho. Momon Marche-


Tesorero di FTA e tempu ei, Jacinto Diaz, dunando su diskurso na okashon di selebrashon di segundo lustro di FTA na Club Bonaireano (1974).

na, un abogado boneriano bibá na Aruba, a hinka e statuto den otro."

Oposishon

Tabatin hopi kontratempu i oposishon di parti gobièrnu. Na momentu ku a entregá e konsepto di statuto aki na 1945 na gobièrnu pa aprobashon, gobernador di e tempu ei Pieter Kasteel a nenga di firm'é. Gobièrnu tabata trata di tur manera pa stroba sindikalismo.

Henny Eman a proponé e ora ei pa usa statuto di e anterior sindikato ku el a funda, pues Arubaanse Arbeidersbond. Bernardo a bisa ku si por garantisá ku e sindikato ei lo sali spesialmente na interes di e nabegantenan di Lago Oil & Transport Co. Ltd e lo bai di akuerdo i djòin e movementu.

Bernardo Statie: "Ora ku m'a haña e garantia ei m'a kuminsá bishitá tur barku di Lago pa papia ku e tripulantenan, motivando nan pa drenta e sindikato. E no a bai fásil. Tabatin miedu. Pero na final a logra haña trahadó nos tras." Usando e statutonan di Arubaanse Arbeidersbond komo base e grupo di Bernardo Statie a logra bini despues ku PWFA – Petroleum Workers Federation Aruba.

Despues di tempu a krea sektornan sindikal salí for di e sindikato aki. E promé wèlga, den kua Bernardo Statie a resaltá komo un di e lidernan, tabata na e kompania di bùs di e empresario Viana. Despues tabatin un wèlga di marineronan di Lago, e spesialisashon di Bernardo.

Mas sindikalista boneriano

Aruba a konosé despues mas sindikalista boneriano. Den e sektor petrolero por menshoná Elio Pellegrim.

E tabata ko-fundadó di e sindikato IOWA den promé mitar di dékada sesenta.

Otro bonerianonan ku a militá den sindikalismo na Aruba tabata John Hart i Jacinto (Chinto) Diaz. Chinto Diaz tabata aktivo den e sindikato FTA – Federacion di Trahadornan Arubano. Wijkie Maduro, un konosido aktivista sindikal na Aruba na fin di añanan sinkuenta i kuminsamentu di sesenta, a traha riba lantamentu di un sindikato nobo, ku a bira despues Federacion di Trahadornan Arubano na yüli 1964. Bernardo Statie, ku ya no tabata trahando mas, a sali pa yuda e grupo aki. Un otro boneriano, Jacinto Diaz, tambe tabata den e grupo ku a lanta FTA. Bernardo a konta: "Ami huntu ku Wijkie Maduro, Jacintho Diaz i otronan tabata sali den djip di Robert de Cuba pa bai na Malmok pa papia ku trahadónan den konstrukshon. E tempu a kuminsá ku konstrukshon di e kasnan na Malmok. Nos tabata bai mèrdia, ora e trahadónan tabata 'break', pa papia ku nan, motivando nan pa bira miembro di bònt."

MADAM X



Kanando den sneu

Sneu ta kai e dianan aki na Amsterdam. Ta un sensashon úniko. Mi gusta kana den sneu. Awe (djabièrnè) m'a sali kas ku intenshon di eksplorá Amsterdam un tiki. Frida tambe kier a bai, pero el a lanta ku un tosá sospechoso. Mesora m'a pensa ku "Djo laga no ta Covid' e tin. El a bisa mi ku el a tuma tur dos bakuna i awor ta preparando pa bai tuma su Booster.

Mi no sa dikon, pero fo'i dia nan a kuminsá ta papia di Booster, kada bes mi ta imaginá mi mes ku ta trata aki di un marka di serbes stèrki. Kisas boso no sa, pero mi gusta dal mi 'kouwe'-nan. Pero den e friu ku ta hasi aki mi no ke bebe serbes. Awor aki ta un bon kòñak òf yenefer mester dal pa, manera bieunan ta bisa, kenta e ardunan.

Boso lo no kere, pero awe mainta m'a topa ku Joyce na Albert Cuypmarkt aki den Amsterdam. Joyce ta mi prima. E tambe, meskos ku Frida, a sali pa Oropa meimei di añanan setenta pa studia i a keda di plak aki. Masha tempu mi no a tende di dje.

"Bo sa, mi prima, ku Hulanda aki no ta malu. Ta bo mester sa kon bo ta komportá i adaptá na e makambanan aki. Ami nunka a sinti diskriminashon. Ta nos mes hendenan a daña kos. Tempu ku m'a yega aki ta surinameñonan tabata problemátiko. Nos antianonan tabata trankil. Pero segun añanan tabata pasa, a bini antianonan nobo ku no tabata komportá. Nan a drenta kriminalidat i di mes a kumpra rabia di e makambanan", Joyce a bisa.

"Mi no ta komprondé boso na Boneiru ei ku e movementu ke Boneiru bèk ei. Kiko e hendenan aki ke? Bo mes sa kon kos tabata tempu ku nos a lanta. Hodido. Skolnan horibel. Kalor enorme. Anto ora bo haña set ta patras den klas bo mester a bai ku un beker di plèstik na wasbak pa basha awa pa bo bebe. Tra'i mèrdia e awa tabata manera awa kentá riba stof."

"Bo sa, aña pasá durante mi fakansi na Boneiru m'a probechá bai wak kon e skolnan ta. M'a bai Liseo Boneriano i a pidi pa djis wak kon e klasnan ta. M'a subi trapi bai un dje klasnan. Friu a dal mi. Kasi mesun friu ku tin aworakí. Kon nan ta yama nan atrobe, ahan, digiboard. Digiboard ta prònk dilanti den klas. Kuler riba gang. Kiko mas bo ke?"

"Promé ku m'a bini bèk Hulanda aña pasá m'a bai un skol na unda un nietu di mi ta bai na nos isla besiña. Awèl. Esta diferensia grandi. Kalor i nada di digiboard den klas. Muchanan tabata soda pisá. Bou di veranda di un dje klasnan un kuler tur frusá i maltratá."

Ya... palabra di Joyce. Ami a disidí di keda ketu. Anke mi no tin miedu dje hendenan ei, mi ke evitá problema i polémika. Ta grandi mi ta bira. Si tabata tempu ku mi tabata den direktiva di bònt, lo mi a duna nan un bon halá.

Nos a kana den Albert Cuyp pa wak kiko tin di kumpra. M'a kumpra algun paña pa yunan di mi besiña. Nan ta dominikano. Na final di kaya m'a despedí di Joyce. M'a yama Uber pa bin buska mi.



Último riba ròndunan pa 2021

Chantiwawa no tabata masha aktivo últimamente. Nos tabata poko slow. Ta kos normal di fin di aña. Normalmente hopi hende ta bai den resès durante dianan di fiesta. Òf nan ta drùk ku nan kosnan di fin di aña. Chantiwaweronan tambe.

No tabatin kaminata último djadumingunan. Esun último tabata banda di Saliña di Tam. Gregg i Maidelin a bini ku e idea pa traha un 'walking-trail' entre Saliña di Tam i Playa Grandi. Tin bunita naturalesa ei banda. No solamente bunita, sino tambe mondi será. Nos no a yega masha leu. Pero nos lo yega un dia sí. Bunita área.

Nos a hinka algun ora pa habri algun shen meter. Bale la pena si nos por logra. Boneiru e ora ei lo tin un kaminda di kana nobo.

No ta kita sí ku riba mi mes m'a bai kana, tambe ku gruponan ku a pidi mi. Por ehèmpel un grupo di polis, segun mi funshonarionan di reshèrshi. Ku e grupo aki m'a kana Ruta Wayaká. Tabata despues di mas ku un aña, si mi no ta kiboká, ku m'a bolbe kana e ruta di masoménos 10 kilometer aki. Anto e biaha aki mas rápido ku nunka anterior, kasi sin pouze. Un halá for di Sabadeco te Subí di Colombia. Normal si mi ta kana ku grupo mi ta tuma un pouze, sinta kome, dal un kòfi i kombersá.Ta kaminatanan edukativo. No pustamentu. Mester disfrutá tambe di e kaminata i siña konosé nos naturalesa.





Un siman despues, atrobe riba un djabièrnè, mi mester a bolbe bai kana e ruta Wayaká, e biaha aki ku empleadonan di Ministerio Públiko. Pero e no a sigui, debí ku a bini ku medidanan mas severo di Covid-19.

E djasabra despues ei m'a bai kana rònt Klein Boneiru ku un grupo di MCB. Algun a kan'é fásil, otronan nò. Rònt Klein Boneiru ta keda un reto, un batata kayente. Mi mes tambe kada bes ta hañ'é mas difísil, debí na diferensia den e superfisie riba kua mester kana: santu, klep, grastèn i tambe den awa. I ademas edat tambe ta kuminsá eksigí su preis. Mi no ta di awe mas, sino di ántayera.

Mas aleu tabatin un kaminata kòrtiku siman pasá djasabra





pa Yato Bako pa un grupo di mi dos último kursonan di historia i kultura pa e aña aki. Un kaminata edukativo. Nan a gusta i siña.

Mientrastantu chantiwawero Bigalda tambe ta organisando su kaminatanan.

Ku un grupo chikitu el a kana bai Pos di Wayaká. E ta spesialisá den e área ei, pero e por organisá otro ruta tambe. Mas i mas mi ta delegá kaminatanan di grupo pa Bigalda.

E último entrega aki di 'Chantiwawa riba ròndu' ta ilustrá ku foto di e kaminatanan ku mi a menshoná: Klein Boneiru, Yato Bako i habrimentu di e ruta Saliña di Tam pa Playa Frans.









Kòntròl di tráfiko

KRALENDIJK— Den e dianan tras di lomba a tene vários kòntròl na diferente sitio.

Durante di un kòntròl na Kaminda Turístiko shofùr di un outo a haña prosèsferbal pa manehá sin reibeweis i seguro. A hiba e outo warda te ora ku e shofùr por mustra un reibeweis i prueba di seguro bálido.

Na un otro sitio a konfiská un bròmer ku no tabata sigurá. E shofùr a haña un prosèsferbal komo ku e no a duna oido na òrdu di polis i pa manehá sin reibeweis i seguro. Despues di a dun'e un señal óptiko, e shofùr a sigui kore bai kas tòg. E patruya a siguié. A resultá ku e bròmer no tabatin plachi di number tampoko. Shofùr di un skuter no por a mustra reibeweis ni seguro bálido, pa e motibu akí a hiba e skuter warda di polis. A yega di atendé ku e shofùr na vários okashon kaba tokante manehá sin reibeweis i sin papel di seguro bálido. E shofùr a haña un prosèsferbal pa esaki. Despues di kòntròl mas aleu di e number di chasis, a resultá ku esaki no tabata kuadra ku esun riba e prueba di seguro ku a duna. A konfiská e skuter pa mas investigashon.

Banda di a duna prosèsferbal pa manehá sin reibeweis bálido i plachi di number, a topa i konfiská tambe un kantidat chikitu di mariwana den un outo

Mas aleu a duna vários prosèsferbal pa manehá sin plachi di number bálido, sin hèlm i sin faha di seguridat bisti. Kuerpo Polisial Hulanda Karibense ke rekordá ku manehá bou di influensia ta prohibí.

Boneiru a forma parti di Masters Expo 2021 na Amsterdam RAI

KRALENDIJK – For di 17 te ku 22 di novèmber 2021 Boneiru a forma parti di e prestigioso bolsa di luho Masters Expo. E eksposishon akí a tuma lugá den Amsterdam RAI. Masters Expo ta e úniko bolsa komersial eksklusivo di Oropa. Durante e eksposishon akí ku ta enfoká riba e konsumidó di mas pudiente i 'high-end', diferente kompania manera marka di outo luhoso, artista famoso i marka di prenda luhoso ta presentá nan produkto, servisio òf eksperensia úniko. Boneiru a uni ku e operador hulandes di 'tour' di luho Avila Reizen den nan stènt komo un di e spònsernan prinsipal. Riba djabièrnè 19 di novèmber e 'TCB Europe team' (TCB su tim oropeo) a konektá ku e operadónan di tour high-end ku tabata presente na e Expo i tambe nan tabatin un enkuentro ku e ganadó di medaya di oro olímpiko Kiran Badloe i su 'management'.

Dia 20 di novèmber tabatin un evento di Black-Tie na e Expo. Boneiru a keda presentá na un grupo di enfoke ku hopi influensia. Sander Langeveld, Liaison Europe pa TCB a duna e konsumidónan presente mas informashon tambe tokante e destinashon den kombinashon ku purbamentu di likor di Bonaire's Cadushy Distillery.

22 di novèmber tabata un dia 'business-only', negoshi só. Avila Reizen a invitá agensianan tòp pa partisipá na e presentashonnan di spònser. Boneiru a haña oportunidat pa mustra kiko e tin pa ofresé komo destinashon na e agensianan di biahe high-end akí. 'E mas ku 50 agensianan di biahe tabata mashá kontentu ku nan a haña sa mas tokante Boneiru i e posibilidatnan ku e destinashon tin pa ofresé na nan klientenan', segun Ryan Hart, Liaison Europe di TCB.





Workshop 'Motivashon i traha étiko'



Siman pasá un otro grupo entusiasmá di profeshonal a sigui e workshop 'Motivashon i traha étiko' di ROA CN, pa prolongá nan abilidat di dosente di edukashon. Riba e foto e grupo despues di a risibí nan sertifikado.

REKORDANDO 45 AÑA EXTRA

Extra kubriendo deporte futbol







Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djasabra 11 desèmber 2021

12.00 Herensia:
Francis de Windt
13.00 Aki Boneiru:
Nemencio 'Bubu' Beaumont
14.00 Herensia:
Irena Saragosa-Wanga
15.00 BAPA:
Marcel de Jong

Djadumingu 12 desèmber 2021

12.00 Herensia:
Frans Jozef Booi
13.00 Aki Boneiru:
Piskamentu di Masbango
14.00 Herensia:
Helena Evarelia Nicolaas-Soliana
15.30 Puerto Latino:
Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



MONCHI & TONCHI





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djasabra 11 desèmber 2021



Okashonalmente nublá i prinsipalmente awe algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 31°C, e temperatura mínimo mas o ménos 26°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.
Altura di ola: 1,5-2,0 m (5-7 pia)

* Altura di ola válido pa laman grandi

Gobièrnu di Kòrsou ta risibí peloteronan

WILLEMSTAD - Gabinete Pisas den su totalidat huntu ku representashon di Parlamentu a risibí e Kampionnan di MLB 2020 /2021. A otorgánan un trofeo i plaka komo muestra di apresio den e mundu deportivo. Gobièrnu di Kòrsou dianan 5 i 6 di desèmber 2021 a risibí dos peloteronan yu di Kòrsou Kenley Jansen i Ozzie Albies ku a sabi di konkista e título máksimo di kampion 'Mayor League Baseball World Series'.







Detenshon pa atrako

WILLEMSTAD--Kontinuando ku investigashon relashoná ku un kaso di atrako ku a tuma lugá 8 di novèmber ultimo na un hotèl riba Scharlooweg, polis a hasi detenshon di dos sospechoso.

Djabièrnè, alrededor di 05.30'or tim di aresto konhuntamente ku tim di atrako a detené e hòmbernan sospechoso N.E. nasé na Kòrsou di 26 aña di edat i J.C.O.A. nasé na Colombia di 25 aña di edat.

Detenshon a tuma lugá na un kas den Brionweg i seguidamente a tene entrada hudisial na e kas i polis a haña i konfiská artíkulonan ku ta di importansia pa e investigashon. A presentá ámbos sospechoso dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Detenshon relashoná ku otro atrako

WILLEMSTAD-- Kontinuando ku investigashon relashoná ku un kaso di atrako ku a tuma lugá 31 di òktober último na Bocaweg, polis a detené un sospechoso.

Djabièrnè, tim di aresto konhuntamente ku tim di atrako a detené e hòmber sospechoso J.J.D. nasé na Kòrsou di 19 aña di edat, na un kas na Marconiestraat, relashoná ku e kaso ariba menshoná. Seguidamente a tene entrada hudisial na kas i polis a haña i konfiská artíkulonan ku ta di importansia pa e investigashon. Tambe a detené na e adrès e dama S.M.D. nasé na Kòrsou di 36 aña di edat.

A presentá e sospechosonan dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Detenshon relashoná ku menasa

WILLEMSTAD—Djaweps último, sentral di polis a risibí notifikashon di un kaso di menasa ku a tuma lugá na Handelskade.

E unidat polisial ku a yega na e sitio a komprondé di un bewaker di banko ku un hòmber a menasé ku morto i a skòp e ATM mashin.

Na e otro banda di kaya polis a topa ku e hòmber sospechoso ku un ratu promé a menasá e bewaker ku morto. Polis a detené e hòmber C.E.N. nasé na Kòrsou di 61 aña di edat, relashoná ku e kaso ariba menshoná.

A presentá e sospechoso dilanti un fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Statia ta introdusí

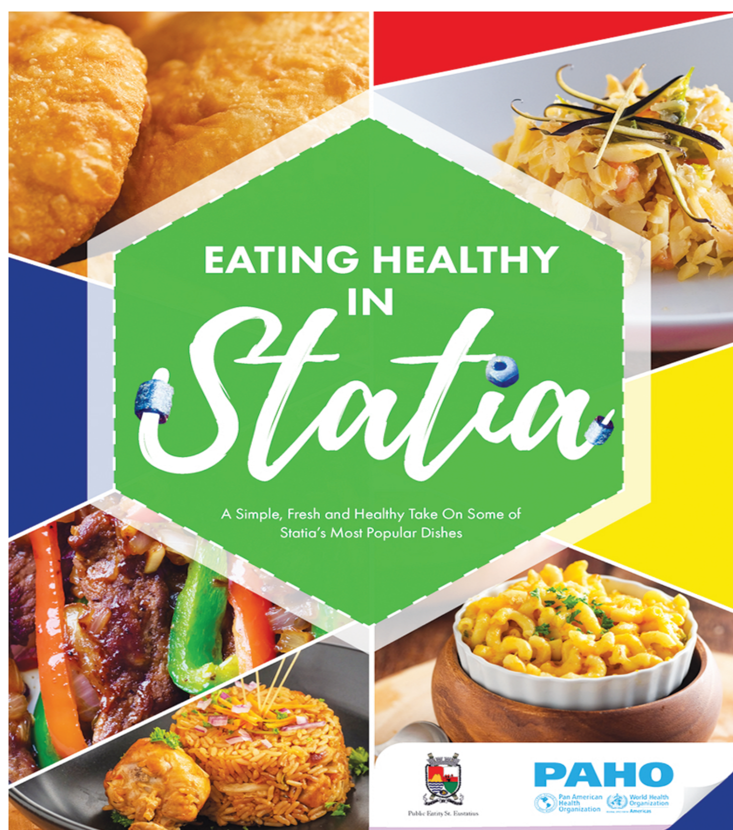
Buki di reseta nutritivo digital

KRALENDIJK – Entidat Públiko St. Eustatius a presentá e siman akí un vershon digital di e buki 'Statian Nutrition Recipe Booklet'. E buki ta pa enkurashá un estilo di bida salú i mihó kustumber di komementu. E guia akí ta trata na promové plato lokal.

Direktorado di Social Domain di Statia a pidi su miembronan pa kontribuí ku reseta statiano. "Nos ta apresiá realmente nan aporte pa asina nos por a hinka e buki akí den otro", direktor di Social Domain Carol Jack a bisa.

Gobièrnu di St. Eustatius ta enkurashá tur residente di e isla pa hasi eskoho mas salú ora ku nan ta kome, manera ta deskribí den e buki nutrishonal i disfrutá di e platonan sukulento huntu ku nan famia i amigunan. E isla ainda no tin guia pa loke ta trata dieta basá riba kuminda. Ku e proyekto akí ta dal e promé paso.

E idea ta pa imprimí e buki tambe. Lo distribuí un kopia pa tur kas.



Ku nan koleganan hulandes

Sentronan di akohida pa mucha ta kompartí informashon

STATIA – Sentronan di akohida pa mucha na St. Eustatius ta kompartí nan konosementu i eksperensia ku nan koleganan for di Hulanda.

Ta trata di seis empleado di e sentro di akohida pa mucha 'Op Stroom' di Hulanda ku ta trahando na e sentronan na St. Eustatius for di dia 6 pa 17 di desèmber aki.

Nan bishita ta parti di e asina yamá 'twinning program'. Ku e programa akí e proyekto BES(t) 4 kids ta ofresé kada un di e personanan akí oportunidat pa siña di otro su konosementu i eksperensia. Esaki ta kontribuí na realisashon di mihó kalidat di kuido pa mucha na St. Eustatius.

E empleadonan pedagógiko di e instituto di kuido 'Op Stoom' a bishitá e institutonan di kuido pa mucha na St. Eustatius, tambe e sektor pre-eskolar i programa despues di skol durante nan estadia.

Nan lo traha den sentronan di akohida pa mucha huntu ku koleganan di St. Eustatius i lo partisipá den treinen pedagógiko i workshòp organisá pa ekspertonan lokal.

Na sèptèmber 2021, 4 direktor di akohida di St. Eustatius a bishitá organisashon 'Op Stoom' na Haarlem.

Esaki ta un organisashon ku 65 sentro di kuido pa mucha i hopi ekspertisio dentro di e organisashon.



Mexi sospecha di a sende candela cerca di un cas

ORANJESTAD -- Diaranzon den careda di 7 'or di anochi, e adicto ambulante femenino Mexi Lont lo t'e persona cu a sende candela den Playa (Elleboogstraat). Despues cu Mexi a sende e candela el a bay mesora for di e sitio.

Hopi liher e candela a bira grandi creando peliger p'e cas. Mesora a pidi pa presencia Polis y di Brandweer.

Na yegada esnan presente a bisa Polis cu ta Mexi Lont a sende e candela. Hopi liher Cuerpo di Bombero a logra controla y paga e candela, no ta prome biaha Mexi ta comete e actonan aki.



Minister Glenbert Croes ta felicita e cursistanan di Mindset Reset

ORANJESTAD -- Recientemente ora a anuncia cu FASE a yega su final, Minister Glenbert Croes durante un rueda di prensa a elabora extensamente riba e programa "Aruba Kier Traha".

Esaki ta e programa institui pa e mandatario cu mester percura pa e transicion di tur hende cu tabata riba FASE, por drenta bek nos mercado laboral.

Aruba Kier Traha ta percura encamina e proceso di reintegracion via Departamento di Progreso Laboral den comunicacion estrecho y continuo cu Comercio pa por logra exitosamente yuda nos hendenan cu tabata riba FASE, bek na trabou.

Den cuadro di esaki, Aruba Kier Traha conhuntamente cu Enseñansa pa Empleo tin como meta ofrece cursonan di recapacitacion na tur esunnan cu tabata ricibi FASE cu e meta di yudanan cu nan reintegracion den mercado laboral.

Recientemente e prome 2 grupo a haya e curso di "Mindset Reset" ofreci pa e profesional Jennifer van der Biezen. Un total di 28 cursista a logra finalisa esaki cu exito. Y mientras tanto ya tin algun di e cursistanan cu a logra haya trabou.

Un testimonio: "Si no tabata pa e curso aki mi ta sigur mi no a haya e trabou cu mi a haya." Otro testimonio: "Mi a pasa masha hopi contratiempo e dia di mi entrevista. Si no tabata pa e curso di "Mindset Reset" lo mi no a sigui pusha pa toch presenta pa e entrevista." Y awe orguyosamente nos por bisa cu e persona aki a haya e trabou tambe.

Durante un encuentro ameno na Enseñansa pa Empleo, Minister a entrega e certificado na e cursistanan felicitando tur pa nan empeño y dedicacion. E mandatario a pidi Aruba Kier Traha pa entrante januari, esunnan cu no a logra haya un trabou ainda, pa keda guia e proceso di intermediacion cu DPL pa yuda nos hendenan bek na trabou.



ARUBA

Partido MEP:

Partido MEP ta felicita aruba cu firmamento entre Web y Eagle Ing

ORANJESTAD -- Diahuebs 9 di December 2021 tabata un dia grandi pa Aruba. E firmamento entre WEB y Eagle LNG a tuma luga den curason di San Nicolas, e ciudad den cual Eagle LNG lo establece su mes. Mester bisa cu mas di 10 aña pasa WEB a cuminsa cu tramite pa bay over riba LNG. Awor porfin e ta bay bira realidad. E acuerdo aki tin multiple beneficio:

- Aruba lo transiciona pa un energia mas limpi, pa por cumpli cu e acuerdo di Paris, di acuerdo cu e vision di energia di Aruba aproba pa tur stakeholder local, y manera partidonan MEP y RAIZ a acorda den e acuerdo di Gobiernacion "Aruba mester di nos tur";
- prijs di awa y coriente mas stabil y lo no depende mas di e prijsnan volatil di Heavy Fuel Oil;
- y principalmente Eagle LNG lo crea un desaroyo economico nobo, especialmente na San Nicolas y lo crea cupo di trabou industrial, algo cu ta hopi necesario aki na Aruba.

Ademas mester remarca cu inversionnan pa bay den e direccion di LNG a cuminsa algun aña pasa, na momento cu WEB a inverti den motornan di Wartzila. Esaki ta conclui e proceso di transicion di technologia y inversionnan ya haci.

Uzo di LNG pa genera energia, no ta e energia di mas limpi cu tin, pero pa un periodo di transicion, e ta mucho mas miho pa nos medio ambiente. Mundialmente LNG ta wordo uza como un transicion pa un tipo di energia mas limpi y duradero, entre otro hydrogen. Gobierno di Aruba lo explora e posibilidadnan den e direccion aki.

Pa diferente motibo esaki ta hopi importante, entre otro pasobra esaki ta e caminda di menos dependencia di Hulanda.

Pa por a yega asina leu, State Department di Merca a hunga un papel importante. Esaki despues di e bishita di trabou cu Premier Evelyn Wever-Croes a haci na Under Secretary of State Na april 2019, caminda a explora desaroyo economico nobo pa Aruba y di parti di Gobierno di Merca a compromete di yuda Aruba den busca desaroyo. Gobierno Mericano ta sostene e proyecto aki y a yuda Gobierno di Aruba den e procedura di screening, cu a bay den tur transparencia

DUDA DEN E PROYECTO

No ta tur hende ta convenci di tur e beneficionan aki, of talves tin hende cu kier mira otro desaroyo.

Esaki ta algo cu ta pasa semper y nos ta respeta esaki, y nos lo haci tur lo posibel pa elimina cualkier duda. Pasobra e proceso encamina tabata uno transparente.

Pa prome biaha a aplica e proceso di destaho publico segun standard di World Trade Organization, cu un comision di seleccion totalmente independiente y a duna transparencia total den e proceso. Si mester duna mas transparencia, nos lo duna mas transparencia.

PROGRESO Y BIENESTAR

E acto simbolico di firmamento lo acelera e desaroyo cu Aruba henter mester awor, pa trece progreso y bienestar pa tur ciudadano, cuminsando cu San Nicolas, pero tambe pa henter Aruba. Nos no por warda mas. E momento pa desaroyo pa Aruba y pa San Nicolas, ta awor!







Ritmo su cancion di mas nobo cu yama 'Fin di aña'

ORANJESTAD – Ritmo a pone riba mercado e cancion 'Fin di aña'.

E cancion aki ta un cancion hopi serca di su curason, un cancion cu e la compone asina cu e la yega bek na Aruba despues di 2 aña cu e la biba afo na Hulanda. (2020)

E cancion aki Ritmo a traha cu e pensamento riba su famia. E no a lansa e cancion aki aña pasa pues e no a sinti cu tabata e momento corecto.

E aña aki Ritmo a lansa su cancion 'Fin di aña' debi cu el a sinti cu ta hasi falta un cancion manera 'Fin di aña'.

Cu algun areglo y ahustacion conhuntamente cu Producer Marver Ritmo a dicidi cu e cancion ta completo pa wordo lansa. Y ta contento cu despues di 10 aña e por a bin bek cu un cancion den e temporanan aki di Pasco y aña nobo

E mensahe cu Ritmo kier comparti cu e cancion aki ta un recordatorio na un y tur cu no tin nada mas precioso pa stima, stima y balora nos ser kerinan.



Time to Smile Chogogo Dive & Beach a habri su portanan

KRALENDIJK—Siman pasá djárason `Time to Smile Chogogo Dive & Beach Resort' a habri su portanan na Boneiru. Despues di basta spekulashon kon e resultado final lo ta, riba 1 di desèmber último Hans i Gertrude Schellevis a habri porta di e resort pa risibí e promé bishitantenan.

Mester bisa ku e resort ainda tin un parti ku ta den konstrukshon, pero esaki no ta stroba bishitante. E parti ku ta den konstrukshon ta planiá pa finalisá fin di mart 2022 i e ore'i por bisa ku e resort ta kompletamente operashonal. E parti ku ta den konstrukshon ta isolá di manera ku e molèster pa bishitante ta mínimo.

Espektativa

Espektativa tabata hopi haltu na momentu ku e resort tabata den konstrukshon. Na vários okashon BONERIANO a kapta turista pará otro banda di kaminda ta opservá e trabounan i puntra ki dia e ta kla pa bishitá. Tambe riba ret sosial tabatin hopi turista entusiasmá a puntra ki dia nan por kuminsá bishitá e resort.





Tur kos a kuminsá 6 aña pasá na momento ku Chogogo a intensivá su laso ku e kompania TUI i a adoptá e konsepto di `Time to Smile`. E kolaborashon akí ta sòru ku praktikamente biaheronan di TUI mesora tambe por buk estadia na e resort.

100 Kamber

Aktualmente tin 100 kamber ku ta kompletamente kla. E pareha ta duna di konosé ku originalmente e proyekto mester tabata kla algun luna promé, pero debí na covid tabatin hopi retraso den yegamentu di material di konstrukshon Boneiru.

Si tira un bista riba mapa di e resort, por tuma nota di tur e áreanan ku ya ta aksesibel pa públiko. Por mira entre otro ku lòbi, pisina, bar, ofisina di TUI, servisio públiko, i tambe e `lazy river` ya ta operashonal. E último akí ta e pisina ku ta pasa rònt di e edifisio.

Restorant

Barí, Biña i Sunset ta e 3 restorantnan ku e resort tin pa ofresé. Barí ta e konsepto `Beach Cafe`, ku lo ofresé un menú variá i lo ta habrí for di 9 or di mainta pa 10 or di anochi.

Sunset ta e restorant kaminda lo sirbi desayuno. E dos restorantnan akí ya a habri nan portanan, miéntras ku Biña ta habri su portanan fin di yanüari. Biña lo bira e konsepto di `fine dining` i kaminda lo bai uza produkto lokal.

Intenshon ta pa den futuro, e resort tin tambe happy hour pa su bishitantenan i tambe lokal ta bonbiní. E resort no konosé e asina yama ` local rates`, pero si ta ofresé `daypass` ku ya ta na benta na rason di $17,50. Di e $17,50 e persona por gasta $10 na un dje lokalidatnan di hóreka den e resort

Te ainda reservashon mester tuma lugá via e wèpsait di TUI. Wèpsait di e resort ainda ta den konstrukshon, pero dentro di poko gerensia ta spera di por anunsiá ku e ta operashonal.









Gana $5,000 kèsh den kampaña di Pasku:

Mas Manera Pa Gana Ku Digicel

KRALENDIJK – Un biaha mas Digicel ta pone su klientenan sentral i ta duna bèk na komunidat di Boneiru. Resientemente Digicel a lansa su gran kampaña di Pasku titulá "Mas Manera Pa Gana e Pasku Aki". E kampaña akí lo sigui te ku e promé siman di yanüari, miéntras ku e ganadónan lo keda anunsiá 7 di yanüari 2022. Roeland van der Hoeven, CEO di Digicel di islanan ABC ta komentá, "E aña akí nos klientenan lo tin mas manera pa gana premio, i den esaki haña un eksperensia digital úniko. Lo tin hopi premio atraktivo i mashá alentador! Ta nos deseo pa trese hopi alegria e temporada akí."

E persona ku gana e promé premio den e kampaña, lo bai kas ku $5,000 kèsh. E di dos premio lo ta un 'kore garoshi' di 1 minüt na Van Den Tweel Supermarket, i e terser premio lo ta un plan di Digicel pa henter famia konsistiendo di 4 kontrato Postpago pa un (1) aña pagá. Roeland van der Hoeven di Digicel ta komentá ku ta e deseo máksimo pa tur kliente di Digicel partisipá. "Sinku mil dòler kèsh ta un premio mashá alentador i ku sigur lo trese hopi alivio i lo pèrmití e persona òf famia ku gana pa rekobrá forsa i disfrutá un poko mas di bida."

Partisipashon na e gran kampaña di Pasku di Digicel ta fásil, klientenan prepago lo mester rekargá nan telefon ku $10 òf mas òf aktivá un Prime Bundle di Digicel i Shake to Win. Por hasi esaki fásilmente den MyDigicel App. Klientenan Postpaid, mester paga nan faktura na tempu òf por Shake To Win den MyDigicel App. Pa kada akshon tumá, sea Pre-pago òf Postpago e kliente ta risibí un kantidat di kupòn digital. Mas akshon bo tuma, mas kupòn di partisipashon lo bo risibí! Nos lo rekompensá nos klientenan ku diferente premio. Tur djasabra, tur kliente di Digicel ku un plan aktivo i ku Shake To Win ta gana premio garantisá. Banda di e premionan



kustumbrá tin diferente otro premio mas. Klientenan por gana $50, $100, $150 i 'day pass' of 'weekendstay' pa hotèl. Nos ta deseá henter pueblo di Kòrsou for di awe un felis temporada di fin di aña! Bishitá nos página di Facebook òf www.digicelbonaire.com pa mas detaye, regla i kondishon di partisipashon.

"End of The Year Race" ta primintí di bira algu grandi e fin di siman akí

KRALENDIJK--E fin di siman akí ta e tradishonal "End of The Year Race" di Aquaspeed Bonaire Windsurfers den bahia di Sorobon, esaki djasabra 11 i djadumingu 12 di desèmber 2021.

Tabatin dos aña sin organisá esaki pa e motibunan konosí di e pandemia.

Despues di Regata hopi di e atletanan a deseá esaki i tabata sinti falta di e kompetensia pa sera aña, pa kua a disidí di organisá esaki tòg pa sera aña ku e mira ku 2022 lo ta unu hopi mas positivo pa e deporte di bela, mas mihó di lokual tabata e último dos añanan.

Esaki a hasi ku nan a bai bèk na nan tradishonal "End Of the Year Race".

A move ku esaki di Kas di Regata i bai kuné na Sorobon Beach.

E aña akí lo kompetí den Windsurf, Sunfish i Optimist.

Ta organisá "End of The Year Race" ku e mira ku aña 2022 lo ta un aña muchu mas mihó pa e deporte akí.

Mas aleu di akuerdo ku sra. Saragoza, tabatin partisipante di Regata dje aña akí, entre otro e partisipantenan di Sunfish ku ta mashá kontentu ku a invitá nan e aña akí pa partisipá den Regata na Sorobon, pa kua a bin riba e idea i tuma e desishon pa organisá esaki i sera aña na Sorobon.

Ku esaki lo sera aña pa e deporte akí i na mes momentu habri aña tambe pa loke ta aña 2022 ku ta spera ku sigur lo ta unu muchu mas mihó ku e dos añanan ku kosnan no a bai muchu bon pa motibunan ya konosí.

Pa loke ta e kompetensianan e fin di siman akí na Sorobon,

lo kuminsá ku e reunion di kapitan manera sèmper pa 9or di mainta.

Despues te ku den oranan di atardi lo keda ku kompetensia, ku un "break" di 12:30 pa 13:00 pa "lunch".

Esaki ta konta pa djasabra i djadumingu ku tambe ta kuminsá foi 9or mainta ku reunion di kapitan.

Djadumingu pa 2or di traimèrdia nan lo ta kompletamente kla ku entregamentu di premio i finalisá un tiki mas tempran, pa tur hende haña oportunidat di sosegá e kurpa despues di un wikènt basta aktivo.

A hasié tambe pa por haña chèns despues di 4or pa por sera aña tambe ku tur e boluntarionan di Aquaspeed Bonaire Windsurfers, ku tur e añanan ku manera bo bati na nan porta, nan ta kla pa yuda, pues ta na su lugá tambe pa por sera aña ku nan, gradisiendo nan pa tur e trabounan boluntario ku nan ta hasiendo aña den aña'fó.

Ta na su lugá pa ta huntu ku nan tambe un ratu, unda nan tur por papia di eksperensianan ku nan tabatin durante e aña ku ta kabando, tambe kiko ta e mira pa aña 2022.

Durante e enkuentro akí nan lo papia di nan eksperensia ku Regata 2021.

Despues di Regata 2021 nan no a haña chèns di sinta huntu ainda pa por papia di esakinan, unda ku tur e boluntarionan ta haña oportunidat di papia i konta di nan eksperensia ku esaki.

Tabatin hopi komentario positivo tambe riba kaya i ta bon pa tende tur esakinan, loke ta yuda sigur pa otro aña mehorá esaki aun mas mihó pa nos isla.

Segun presidente di Aquaspeed Bonaire Windsurfers, sra Liesje Saragoza, a trese dilanti den entrevista e siman akí ku boso sirbidó Ibi Piar.

Pulun dunando bèk na komunidat

KRALENDIJK – E siudadano Carlos 'Pulun' Martis a duna bèk na komunidat. Boluntariamente Pulun a disidí di kap rama ku ta stroba peaton ku ta kana riba asera na Kaya Korona. E ramanan lógikamente ta forma peliger pa usuario di Kaya Korona ya ku nan ta opstruí bista di tur esnan ku ta den tráfiko. Segun Pulun e no ta sinta warda e instansianan kompetente pa atendé ku e situashon akí. Pues el a tuma e inisiativa pa remediá e situashon basta peligroso akí.

E potrètnan ta duna un bista di Pulun komo boluntario.





Sifranan COVID-19 | Boneiru
10/12/21

Positivo	Aktivo	Negativo
+10 Total: 3077	163 -17	20572

Di tèst	Fayesé	Den hospital na
+65 Total: 23649	22 +0	Boneiru: 4



11 di Dezèmber 2021

"O Dios trese un kambio pa nos!"
(cf Salmo 80,3a)

Señor ku konosé su pueblo ta bisa di dje: "M'a konosé bo opstiná, infleksibel manera heru, kabesura manera piedra, ... rebelde." (cf Is 48,4.8b) Pero Señor lo trese un kambio den e situashon aki, pasobra El a primintí: "Lo Mi duna bo un kurason nobo i un spiritu nobo; lo Mi saka e kurason di piedra for di bo kurpa i duna bo un kurason kayente di karni na su lugá." (cf Ez 36,26)

E kambio di mas bunita ku nos por deseá i eksperensiá, ta esun ku nos ta pèrmití tuma lugá na promé lugá den nos propio mente i kurason.

"O Dios, trese un kambio pa nos!
Mira nos ku bista di kariño
i nos lo ta salbá."
(cf Salmo 80,3.7.19)



1L Is 48,1-4.9-11; Salmo 80,2-3.15-19; Ev Mateo 17,10-13

 005999-522-4056  Un Snechli Pan unsnechilipan